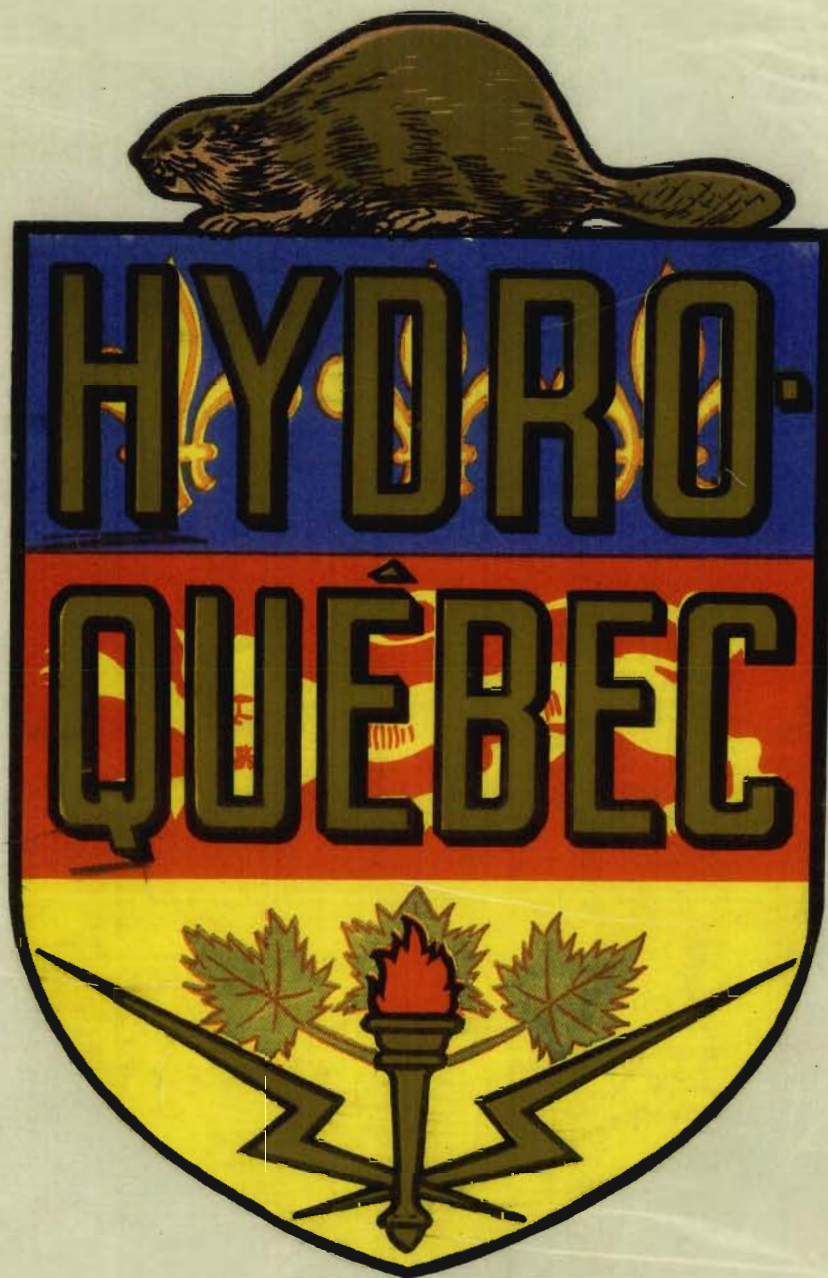
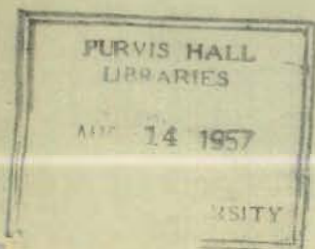




1950





DEPARTMENT OF HYDRAULIC RESOURCES
PROVINCE OF QUEBEC
CABINET OF THE MINISTER

THE HONOURABLE GASPARD FAUTEUX,
P.C., LL.D., DD.S., L.D.S.,
Lieutenant-Governor of the Province of Quebec.

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR,

The undersigned has the honour to
present the report of the Quebec Hydro-Electric Commission for
the year ended December 31, 1950.

Respectfully submitted,

J. S. BOURQUE,

Minister of Hydraulic Resources.

Quebec, March 19, 1951.

SEVENTH
ANNUAL REPORT

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

1950

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

L. EUGÈNE POTVIN, C.A. *President*

J. ARTHUR SAVOIE, N.P. *Vice-President*

JOHN W. McCAMMON, B.Sc. *Commissioner*

RAYMOND LATREILLE, P.Eng. *Commissioner*

RENÉ DUPUIS, P.Eng. *Commissioner*

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

OFFICE OF THE PRESIDENT

Montreal, March 16, 1951.

Honourable J. S. Bourque,
Minister of Hydraulic Resources,
Parliament Buildings,
Quebec, Que.

Honourable Sir,

The Quebec Hydro-Electric Commission has the honor of submitting to you its annual report covering the fiscal year 1950, in accordance with 8 George VI, Chapter 22, as amended by 9 George VI, Chapter 30.

Submitted herewith are the consolidated financial reports of the Commission (including Montreal, Light, Heat & Power Consolidated and Hydro-Quebec's Upper Ottawa System, to be designated hereafter as its Northwestern Quebec System) and of the Beauharnois Light, Heat and Power Company, the reports of auditors appointed by the Lieutenant-Governor-in-Council, statistics of general interest and appropriate comments by our Comptroller, Mr. E. A. Lemieux.

This information is divided in detail as follows :

- SCHEDULE "A": Balance sheet at December 31, 1950, auditors' report and comments on balance sheet — Hydro-Quebec (Pages 13-24).
- SCHEDULE "B": Statement of revenue and expenses for the year ended December 31, 1950, and comments — Hydro-Quebec's Montreal System (Pages 25-28). ✓
- SCHEDULE "C": Analysis of electricity and gas sales — 1950 — in the territory served by Hydro-Quebec's Montreal System (Pages 29-30).
- SCHEDULE "D": Production statistics — 1950 — Electrical properties of Hydro-Quebec's Montreal System (Pages 31-32).
- SCHEDULE "E": Production statistics — 1950 — Gas properties of Hydro-Quebec (Pages 31-32).
- SCHEDULE "F": Statement of revenue and expenses for the year ended December 31, 1950, and comments — Hydro-Quebec's Upper Ottawa System (Pages 33-35). ✓
- SCHEDULE "G": Sales and production statistics — 1950 — Hydro-Quebec's Upper Ottawa System (Pages 37-38).
- SCHEDULE "H": Consolidated balance sheet at December 31, 1950, auditors' report and comments on balance sheet — Beauharnois Light, Heat and Power Company and subsidiary companies (Pages 39-46).
- SCHEDULE "I": Statement of revenue and expenses for the year ended December 31, 1950, and comments — Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 47-49).
- SCHEDULE "J": Statistics on sales of electricity — 1950 — Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 51-52).
- SCHEDULE "K": Production statistics — 1950 — Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 51-52).
- SCHEDULE "L": Balance sheet at December 31, 1950, auditors' report, statement of revenue and expenses, and table of investments of the Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund (Pages 53-57).

A report by Commissioner-General Manager John W. McCammon on Hydro-Quebec activities during the period under review will be found on Page 5, while a corresponding report by Commissioner René Dupuis, in charge of the Beauharnois Light, Heat and Power Company, appears on Page 7.

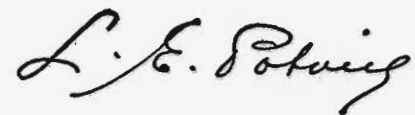
Reports by Commissioner Raymond Latreille, to whom has been assigned administration of the Gas Department and the Upper Ottawa System, are contained on Pages 6 and 8.

The Commission's activities relative to loans on properties to employees of Hydro-Quebec and of the Beauharnois Light, Heat and Power Company, and to summer courses for students in electrical engineering — for the period ended December 31, 1950 — are outlined in reports by the Vice-President, Commissioner J. Arthur Savoie, on Pages 9 and 10.

A report on the Pensions Committee, by its president, Commissioner Dupuis, is presented on Page 11.

On behalf of my colleagues and on my own behalf, I wish to emphasize the loyalty and devotion to duty of the officers and personnel in general.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script, reading "L. E. Potvin".

President.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

OFFICE OF THE GENERAL MANAGER

Montreal, February 23, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir :

The year 1950 has been one of continued growth and expansion in respect of physical property, output and sales.

The amount of gross additions to property for the organization as a whole was approximately \$30,000,000 during the year. Most of this amount represents additions to electrical plant, including the generating plant at Beauharnois and distribution facilities in the Montreal area.

The most notable additions to our distribution system in the Montreal area were the Delorimier substation, located just North of St. Catherine Street and, close to Delorimier Avenue, the St. Maxime station which makes provision for a supply of power to the South Shore directly from the Beauharnois Power Plant, and two smaller substations, one at Chambly, serving the Chambly area, and the other on Somerled Avenue, serving Western Notre Dame de Grâce and Montreal West.

A second high voltage crossing over the St. Lawrence River was put into operation during the year.

There has been a notable increase in the number of customers served and in their consumption. In the Montreal system, the maximum demand for electric power has increased by 9% and energy sales by approximately 13%. The number of active electricity meters in service increased from 362,708 to 381,068, and the gross revenues from electricity sales by about 10%.

It is interesting to note that the increase in the consumption of electricity by domestic and commercial customers continues at an ever-growing rate.

To meet the demands of our customers, further extensive capital additions to generating plant and distribution facilities are planned for the year 1951.

Yours very truly,



Commissioner and General Manager

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 31, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

The sales of gas in 1950 amounted to 7,210,330,100 cubic feet — an increase of 4.3% over the 1949 sales of 6,911,832,300 cubic feet.

The following table apportions the use of gas between the various classes of customers :

CLASS OF CUSTOMER	QUANTITY SOLD (cu. ft.)	%
Domestic	4,328,826,200	60.08
Commercial	1,680,958,500	23.33
Automatic water heating	459,424,400	6.38
Central heating	363,585,000	5.05
Large bakeries	171,239,600	2.37
Large industries	201,285,000	2.79
Total	7,205,318,700	100.00
Hydro-Quebec	5,011,400	
	<u>7,210,330,100</u>	

The maximum daily output reached a record peak of 24,812,000 cubic feet during the year, as against the maximum of 24,111,000 cubic feet in 1949. The number of meters in service was 250,816 at December 31, 1950 — an increase of approximately 2% over the 1949 figure of 245,720.

The cost of material and labour has more than doubled since the general rates for gas in the metropolitan district of Montreal were established in 1934. For example, the price of coal from which gas is derived has increased from \$5.30 to \$11.28 per ton.

In spite of this steady increase, Hydro-Quebec has not raised the rates for gas — with the exception of those applying to 5,203 customers out of a total of 234,015 (mid-1948 statistics). This total includes 22 industrial customers, 697 customers using gas to heat their homes and 4,484 customers using gas for automatic water heating. All were paying less for their gas than it cost to serve them.

CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

Net extensions to the transmission and distribution system during the year, if laid end to end, would cover 12.8 miles. These mains were laid to maintain and improve service in the territory served and to extend it to new districts.

Operations have been carried out without major incident. Plants and equipment have been maintained in satisfactory condition.

Yours very truly,



Commissioner.

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

Montreal, March 7, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

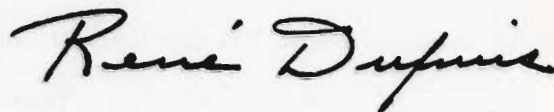
Generation of power was begun during 1950 in No. 2 Section of the Beauharnois Power Plant.

Specifically, two generating units — of 55,000 horsepower each — were put into operation during December. Installation of these two units was several months ahead of the construction program outlined in the 1948 Annual Report.

This inauguration will be followed by installation of four similar units during 1951 and four other groups in 1952. The date of installation of these two latter units has not been fixed but, in all probability, it will not be delayed.

The output of No. 1 Section was very satisfactory during 1950. However, mention must be made of the breakdown of a transformer, since repaired. This unit — 29,250 KVA, 220,000 volts and 25 cycles — had been in service since 1932. A spare transformer guaranteed maintenance of service.

Yours very truly,

A handwritten signature in cursive script, reading "René Dufour".

Commissioner.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Upper Ottawa System

Montreal, January 31, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

Rapid VII Plant

During 1950, the Rapid VII plant on the Upper Ottawa River registered a total production of 231,676,534 KWH. This generation was made possible through utilization of the water reserve accumulated by Lake Dozois dams.

Our largest customers are Noranda Mines, Northern Quebec Power Company, Normetal Mines, Duquesne Mines, the electricity cooperatives and the Cie de Pouvoir de LaSarre.

Water Storage

Water stored during high-water season — in the Dozois Storage Basin and in the forebay of the Rapid VII plant — was released during low-water periods to regulate the flow of the Ottawa River for the benefit of all hydro-electric plants built on that river, namely Rapid VII, Quinze, Joachims, Chenaux, Bryson, Chats, Chaudière and Sault-au-Récollet.

Transmission Lines and Substations

A second frequency changing unit was added at Renault during 1950. Starting in May, the Duquesne Mine was fed 60-cycle power from this Renault Substation.

A first frequency changing unit of 2,500 KW capacity was installed at our Pandora substation (near Cadillac), while a second will be installed in 1951.

The 115,000-volt 60-cycle transmission line between Pandora and Amos and a 5,000 KVA transformer substation at Amos, were built during the period under review. All this equipment is now in service.

Clearing of the 115,000-volt transmission line right-of-way, between Amos and Senneterre, was completed last Fall. The line itself and substations at Barraute and Senneterre will be built in 1951.

Rapid No. 1 or No. 2

One-half (14 miles) of the road to connect Cadillac with the site of a proposed hydro-electric plant at Rapid No. 1 or No. 2, on the Upper Ottawa River, was built in 1950. The work of completing this road will not begin until after it has been decided which site — Rapid No. 1 or Rapid No. 2 — offers more advantages.

The drilling to determine the existence, depth and quality of the rock will be carried out immediately after the Spring floods in 1951. Whatever the choice — Rapid No. 1 or No. 2 — the development in this section of the Ottawa River, some 18 miles upstream from Rapid VII, will be equal in head of water and installation to the Rapid VII development, which has a 70-foot head and 65,000 HP installed capacity.

Yours very truly,



Commissioner.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 19, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Housing Loans to Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company
Employees as of December 31, 1950.

Dear Sir,

Under authority of 10 George VI, Chapter 28, adopted by the Legislative Assembly on March 5, 1946, the Housing Loans Committee has approved 57 requests for loans during 1950. These loans totalled \$293,500., which the Commission granted as follows: —

46 loans in the amount of \$254,700. to Hydro-Quebec employees

11 loans in the amount of \$ 38,800. to B.L.H. and P. Co. employees.

During the year, six loans totalling \$28,500. were reimbursed in anticipation.

Since it was established, the Committee has approved 230 requests for loans totalling \$1,146,750., which were all granted by the Commission. Seventeen of these loans, amounting to \$75,800., were reimbursed in anticipation. This left at December 31, 1950, a total of 213 loans, representing a net grant of \$1,070,950, distributed as follows:

189 loans to Hydro-Quebec employees for an aggregate of \$976,350

24 loans to B.L.H. and P. Co. employees for an aggregate of \$94,600.

Of such loans, the Commission has collected \$111,179.27 in instalments and prepayments — \$102,521.73 from Hydro-Quebec employees and \$8,657.54 from B.L.H. and P. Company employees.

The loans were used in the following proportions:

68.51%, or \$733,600. for purchase of property

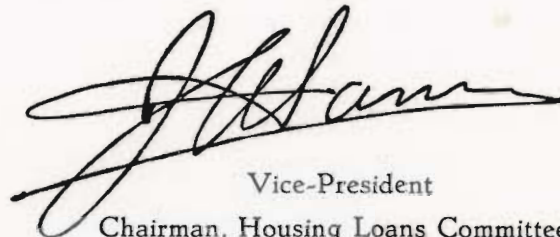
17.20%, or 184,200. for payment of mortgages

9.55%, or 102,340. for completion of buildings

4.74%, or 50,810. for home improvements.

There has been no delay in the reimbursement of these loans, all taxes have been paid to date and current insurance is more than adequate.

Yours very truly,



Vice-President

Chairman, Housing Loans Committee

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 30, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

re: SUMMER COURSES FOR STUDENTS IN ENGINEERING — 1950 SEASON

Dear Sir,

Under authority of 10 George VI, Chapter 8, adopted by the Legislative Assembly on March 5, 1946, Hydro-Quebec specialists conducted practical courses again this summer — for students in civil and electrical engineering provided summer employment by the Commission.

The courses were given at the Montreal Polytechnical School weekly from June 7 to August 23, inclusive. Some were in French, others in English, to permit students of both ethnical groups the opportunity of becoming more familiar with both languages. The matter of language was left to the discretion of the students insofar as were concerned the summaries they were asked to write on the courses they attended. These summaries were instituted to assure assiduity.

A new system of two series of lectures was tried this year in an effort to conform them with the status of the students. The first series was for those with the equivalent of a second year in engineering, while the second series was for students who had completed their third or fourth year. Students of this latter category, employed by the Commission for the first time, were required to follow both series.

In addition to the weekly classes, visits were made to four generating plants and distribution substations under the direction of experienced guides.

Judging from evidence reaching us directly or indirectly, the students were highly satisfied with the courses arranged for them.

Apart from allowing students to add practical experience to the theoretic knowledge acquired at universities, the courses are of much benefit also to them in their efforts to acquaint themselves with the various specialties available in the widespread hydro-electric domain.

A total of 71 students in engineering were employed during the summer of 1950. In addition, the Commission employed 30 college and school students as replacements in various departments during the summer holiday season.

Yours very truly,



Vice-President.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, February 26, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

The Employees' Pensions Committee of Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company has the honour to submit its report for the fiscal year ending December 31, 1950, as required by the provisions of Section 55 of By-Law No. 12 of Hydro-Quebec, together with a report of its activities from the inception of this By-Law to December 31, 1950.

During the year 1950, the Pensions Committee held ten regular meetings as required by Section 46 of the Pensions By-Law and one special meeting on November 6, 1950.

As of December 31, 1950, the number of contributors to the Pension Fund totalled 2,194, an increase of 180 contributors over the previous year. This total is made up as follows :

	Hydro-Quebec	Beauharnois Light, Heat and Power Company
Men	1,757	222
Women	211	4

The Committee recommended that pensions be granted to 11 employees attaining statutory pension age during 1950 — for a total amount of \$16,514.95. There were 11 pensions totalling \$11,016.10, granted because of declining health and 10 half-pensions, amounting to \$5,148.06, to eligible survivors.

The number of pensions of all categories granted during the period from May 1, 1946, to December 31, 1950, under By-Law No. 12, totalled 185, for an aggregate amount of \$167,346.78, after deduction of pensions terminated. This total is made up as follows :

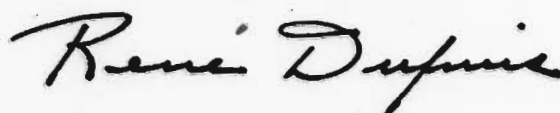
a) 89 full pensions to employees reaching statutory age,	\$108,168.56	
of whom 9 have since died	8,406.91	\$ 99,761.65
b) 56 full pensions to employees retired due to ill health,	57,384.95	
of whom 10 have since died	9,402.22	47,982.73
c) 41 half-pensions to eligible survivors of employees,	21,160.06	
less 4 half-pensions terminated	1,557.66	19,602.40
		<u>\$167,346.78</u>

The Pensions Committee, at December 31, 1950, was paying 56 pensions under Article 17 of the By-laws of Montreal Light, Heat & Power Consolidated, for an aggregate amount of \$47,809.10.

The term of office of Mr. L.-G. Dagneault, representing the employees of Beauharnois Light, Heat and Power Company, expired October 31, 1950, and, following an election held on the same date, the employees of the company again chose Mr. Dagneault as their representative for a three-year period commencing November 1, 1950.

Included in the annual report (Page 54) is a financial statement of the Pension Fund as of December 31, 1950. This report was compiled by Mr. E. A. Lemieux, comptroller of Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company.

Respectfully submitted,



Chairman, Pensions Committee

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, March 14, 1951.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

I submit herewith the financial statements and Auditors' certificates for the year 1950, together with appropriate comments and statistics.

Yours very truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. H. ...', written in a cursive style.

Comptroller.

Schedule "A"

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

and

MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER CONSOLIDATED

as at December 31, 1950

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC
MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER

Consolidated Balance Sheet

ASSETS

Properties and Plant:		
Montreal System	\$128,603,073.54	
Upper Ottawa System	21,764,241.52	
	<u>\$150,367,315.06</u>	
Less: Reserves for Depreciation and Renewals	55,193,028.37	\$ 95,174,286.69
Advances to Beauharnois Light, Heat and Power Company		84,540,000.00
Current Assets :		
Cash and Call Loans	\$ 18,378,572.47	
Accounts Receivable	4,735,560.05	
Unbilled Accounts Receivable (estimate)	1,987,709.00	
Inventories, as determined and certified by the management	3,578,269.17	
Deferred and Prepaid Charges	<u>786,419.24</u>	29,466,529.93
Cash and Call Loans held for Beauharnois Light, Heat and Power Company		7,500,000.00
Funds held for Bondholders :		
Funds in hands of Trustees	\$ 562,976.43	
Cash held for payment of interest due January 1, 1951	<u>260,000.00</u>	822,976.43
Cash held for Customers' Deposits		549,009.45
Pension Fund Assets		5,730,223.35
Cash held for Canadian Light & Power Company Employees' Pension Fund		75,925.87
Investments :		
Government and Government Guaranteed Bonds	\$ 2,332,250.00	
Other Investments	<u>8,106,244.00</u>	10,438,494.00
Suspense account :		
Excess of Debt assumed over the value of Plant and Properties of Montreal Island Power Company	\$ 631,548.34	
Re: Acquisition of Montreal Light, Heat & Power Consolidated and subsidiary companies' shares	<u>49,679,305.55</u>	
	<u>\$ 50,310,853.89</u>	
Less: Reserve for Amortization	<u>37,567,086.99</u>	12,743,766.90
		<u><u>\$247,041,212.62</u></u>

NOTE: Pursuant to the provisions of an act to establish the Quebec Hydro-Electric Commission, 8 George VI, Ch. 22, as amended by 9 George VI, Ch. 30, from and after April 15, 1944, all the shares of the Capital Stock of Beauharnois Light, Heat and Power Company, consisting of 715,779 no-par-value common shares, became the property of the Quebec Hydro-Electric Commission. However, only the 538,912 shares held by Montreal Light, Heat & Power Consolidated and its subsidiaries at April 15, 1944, are included in the above balance sheet at a nominal value of \$1.00. The indemnity that the Quebec Hydro-Electric Commission may be called upon to pay for these shares, pursuant to the aforementioned Act, has not been established. Consequently, the consolidated assets and liabilities of Beauharnois Light, Heat and Power Company and subsidiary companies are not included above, but are reported separately, together with the Statement of Revenue and Expenses of this company, for the year ended December 31, 1950.

Approved on behalf of the Commission :

(Signed) L. E. POTVIN, President.

(Signed) J. A. SAVOIE, Vice-President.

IC COMMISSION AND
& POWER CONSOLIDATED

as at December 31, 1950

LIABILITIES

Funded Debt :

Assumed, subject to the provisions of the Act, 8 George VI,
Ch. 22, and amendments.

Montreal Light, Heat & Power Consolidated 4% — 1969

(guaranteed by the Province of Quebec) \$ 13,000,000.00

Montreal Island Power Company

First Mortgage Sinking Fund Bonds

Series "A" 5½% — 1957 8,631,500.00 \$ 21,631,500.00

Quebec Hydro-Electric Commission Debentures
(guaranteed by the Province of Quebec)

Series "A" — 2½% — 1951-1953 \$ 1,500,000.00

Series "B" — 2¾% — 1954-1959 4,500,000.00

Series "C" — 3% — 1960-1969 10,540,000.00

Series "D" — 1¾% - 3% — 1951-1973 40,500,000.00

Series "E" — 2% — 1957 95,169,100.00

Series "F" — 2½% — 1953 2,300,000.00

Series "G" — 3% — 1960 25,000,000.00

Series "H" — 3% — 1965 5,000,000.00 184,509,100.00

\$206,140,600.00

Deferred payment on property acquired :

Treasurer of the Province of Quebec

1,052,714.56

Current Liabilities :

Accounts Payable \$ 2,877,810.21

Accrued Liabilities, including accrued interest on Funded Debt,
(excluding amount due January 1, 1951)

1,932,543.37 4,810,353.58

Interest on Funded Debt, due January 1, 1951

260,000.00

Customers' Deposits (including provision for interest)

549,009.45

Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company

Employees' Pension Fund

5,690,035.89

Canadian Light & Power Company Employees' Pension Fund

75,925.87

Reserves :

Investment equalization \$ 202,124.22

Deferred Maintenance 5,049,243.55

Improvements 8,235,652.84

Contingencies 5,594,762.23

Stabilization of rates 9,029,347.43

Customers' Deposits — non active 351,443.00

28,462,573.27

\$247,041,212.62

CONTINGENT LIABILITY

Montreal Light, Heat & Power Consolidated has guaranteed one-half of the
principal and interest upon 3% — 10 year collateral Trust Bonds of United
Securities Limited, maturing May 1, 1952, and amounting to \$1,697,000.

Subject to our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

AUDITORS' REPORT

We have examined the consolidated Balance Sheet of the Quebec Hydro-Electric Commission and Montreal Light, Heat & Power Consolidated as at December 31, 1950, and the statements of Revenue and Expenses of the Quebec Hydro-Electric Commission for the year ended on that date. We have obtained all the information and explanations we have required. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and, accordingly, included such tests of the accounting records as we considered necessary.

We are of the opinion that the operations of the Commission during the year have been carried on in conformity with the law and that the attached consolidated Balance Sheet and the related statements of Revenue and Expenses, forming the Report of the Commission, are correct and exhibit (subject to the final determination of the indemnities and interest thereon covering the expropriation of the undertaking for the generating and distribution of electricity of Montreal Island Power Company and of the shares of the Capital Stock of Beauharnois Light, Heat and Power Company made pursuant to the provisions of an Act to establish the Quebec Hydro-Electric Commission, 8 George VI, Ch. 22, and amendments) a true and correct view of the consolidated financial position of the Quebec Hydro-Electric Commission and of Montreal Light, Heat & Power Consolidated as at December 31, 1950, and the results of the Commission's operations for the period under review, according to the information and explanations given to us, and as shown by the books of the Commission and of the Company.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & CO.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

COMMENTS ON THE CONSOLIDATED BALANCE SHEET

December 31, 1950

This Balance Sheet is a consolidation of assets and liabilities of Quebec Hydro-Electric Commission and Montreal Light, Heat & Power Consolidated. The assets and liabilities of Beauharnois Light, Heat and Power Company and its subsidiaries and of Montreal Island Power Company are not included in this consolidation.

Following are detailed explanations of the items which make up this Balance Sheet.

ASSETS

Properties and Plant \$ 95,174,286.69

This item represents the original cost value as established by independent engineers for properties expropriated April 14, 1944, plus additions, net, to date, at cost, and is detailed as follows :

MONTREAL SYSTEM

	December 31, 1949	Additions for year	Retirements and/or Adjustments	December 31, 1950
Electricity:				
Generation ...	\$ 34,226,129.76	\$ 8,005.37	\$ 72,768.68	\$ 34,161,366.45
Transmission	8,578,919.26*	1,335,057.40	164,062.17	9,749,914.49
Substations ...	19,815,485.40	3,909,627.19	49,191.58	23,675,921.01
Distribution...	27,124,296.60*	4,410,266.30	685,054.36	30,849,508.54
Utilization ...	1,349,628.62	93,421.97	12,209.61	1,430,840.98
Organization	5,307,599.24		5,307,599.24	—
Unallocated:				
Property				
acquired from				
C.L. & P. Co.	2,428,054.32		5,149.90	2,422,904.42
Other	97,944.57		—	97,944.57
	\$ 98,928,057.77	\$ 9,756,378.23	\$ 6,296,035.54	\$102,388,400.46
Less:				
Contributions				
in aid of				
construction...	190,383.61	22,394.93		212,778.54
	\$ 98,737,674.16	\$ 9,733,983.30	\$ 6,296,035.54	\$102,175,621.92
Gas:				
Production ...	\$ 2,927,356.85*	\$ 18,687.97	\$	\$ 2,946,044.82
Distribution...	13,361,264.69*	738,760.68	38,842.99	14,061,182.38
Storage	2,719,911.72*	7,272.42		2,727,184.14
Organization	82,400.52		82,400.52	—
	\$ 19,090,933.78	\$ 764,721.07	\$ 121,243.51	\$ 19,734,411.34
Less:				
Contributions				
in aid of				
construction...	15,007.71*	9,369.36		24,377.07
	\$ 19,075,926.07	\$ 755,351.71	\$ 121,243.51	\$ 19,710,034.27
Forward ...	\$117,813,600.23	\$10,489,335.01	\$ 6,417,279.05	\$121,885,656.19

* After reclassification.

Forward ...	\$117,813,600.23	\$10,489,335.01	\$ 6,417,279.05	\$121,885,656.19
General	\$ 3,244,404.26	\$ 3,747,038.31	\$ 5,262.00	6,986,180.57
	<u>\$121,058,004.49</u>	<u>\$14,236,373.32</u>	<u>\$ 6,422,541.05</u>	<u>\$128,871,836.76</u>
Less:				
Retirement work in progress	56,263.51		212,499.71	268,763.22
	<u>\$121,001,740.98</u>	<u>\$14,236,373.32</u>	<u>\$ 6,635,040.76</u>	<u>\$128,603,073.54</u>
Less: Depreciation —				
As at April 14, 1944, as established by independent engineers, with charges and adjustments to date:				
December 31, 1949		\$38,689,083.22		
Less: retirement for year 1950 (after deducting salvage)		<u>6,357,325.13</u>	\$32,331,758.09	
Reserve for Renewals since April 15, 1944			<u>21,741,929.34</u>	<u>54,073,687.43</u>
				Montreal System \$ 74,529,386.11

UPPER OTTAWA SYSTEM

	Purchase as of January 1, 1950	Additions for year	Retirements and/or Adjustments	December 31, 1950
Generation ...	\$ 6,825,828.24	\$ 10,500.36	\$ 2,237.00	\$ 6,834,091.60
Transmission	2,378,428.50	852,212.65		3,230,641.15
Substations ...	1,094,557.76	291,791.21		1,386,348.97
Distribution				
Meters	1,979.69	5,639.80		7,619.49
Roads	1,052,714.56			1,052,714.56
Sundry				
Properties ...	297,039.69	9,162.17		306,201.86
Sundry capitalized expenditures	1,039,379.80		54,449.46	984,930.34
Rapid I Survey and Road ...		842,683.61		842,683.61
	<u>\$ 12,689,928.24</u>	<u>\$ 2,011,989.80</u>	<u>\$ 56,686.46</u>	<u>\$ 14,645,231.58</u>
Less:				
Contributions in aid of construction...	185,350.12	30,958.08		154,392.04
	<u>\$ 12,504,578.12</u>	<u>\$ 2,042,947.88</u>	<u>\$ 56,686.46</u>	<u>\$ 14,490,839.54</u>
Lac Dozois	7,273,401.98			7,273,401.98
	<u>\$ 19,777,980.10</u>	<u>\$ 2,042,947.88</u>	<u>\$ 56,686.46</u>	<u>\$ 21,764,241.52</u>
Less:				
Depreciation December 31, 1949			\$ 848,488.32	
Reserve for Renewals, since January 1, 1950			<u>270,852.62</u>	
				<u>1,119,340.94</u>
				Upper Ottawa System 20,644,900.58
				TOTAL <u>\$ 95,174,286.69</u>

Advances to Beauharnois Light, Heat and Power Company \$ 84,540,000.00

This represents loans made by Quebec Hydro-Electric Commission to Beauharnois Light, Heat and Power Company — to provide the latter with sufficient funds: a) to redeem its funded debt, and b) for the construction of Power Plant No. 2. This amount is made up as follows:

Balance, December 31, 1949	\$ 77,540,000.00	
Add: advanced during 1950	17,500,000.00	
	<u>\$ 95,040,000.00</u>	
Less: reimbursed during 1950	10,500,000.00	\$ 84,540,000.00

Current Assets \$ 29,466,529.93

This amount includes :

Cash and Call Loans	\$ 26,763,507.79	
Less: Applied to payment of interest due January 1, 1950	\$ 260,000.00	
Applied to Customers' Deposits	549,009.45	
Applied to Canadian Light & Power Co. Employees' Pension Fund	75,925.87	
Held for Beauharnois Light, Heat and Power Company	7,500,000.00	8,384,935.32
		<u>\$18,378,572.47</u>

Accounts Receivable :

Customers' Accounts billed	\$ 2,442,786.67	
Instalment sales — unbilled balance	84,192.91	
Accrued Interest on Beauharnois Light, Heat and Power Company Loan	642,164.27	
Accrued Interest on Investments	80,129.99	
Employees' Housing Loans	865,833.53	
Associated Reciprocal Exchanges, amount of accrued reserve	14,198.43	
City of Montreal, paving deposit	50,187.17	
City of Montreal, other deposits	30,610.49	
Montreal Coke & Manufacturing Co. — advance on gas accounts	285,655.64	
Noranda Mines Ltd.	41,115.83	
Northern Quebec Power Co. Ltd.	55,567.63	
Sundry Accounts Receivable	143,117.49	4,735,560.05

Unbilled Accounts Receivable (estimate) 1,987,709.00

Inventories (less depreciation):

Supplies and stores	\$ 2,394,651.22	
Automobiles and trucks	554,792.05	
Compressors	41,812.00	
Office Equipment	281,319.40	
Shop and Laboratory Equipment	118,457.82	
Cafeteria Equipment	42,783.21	
Construction Equipment	43,861.02	
Sundry inventories	100,592.45	3,578,269.17

Forward \$28,680,110.69

<i>Brought forward</i>				\$28,680,110.69
Deferred and Prepaid Charges:				
Prepaid Taxes	\$	326,835.50		
Prepaid Rentals		41,434.92		
Prepaid Insurance		94,866.60		
Province of Quebec — Dept. of Roads — cost of improvement to Cadillac — Rapid VII road		108,608.00		
Work in Progress		47,877.72		
Dozois Reservoir Operations — July 1 to December 31		122,374.54		
Sundry Prepayments		44,421.96	786,419.24	\$ 29,466,529.93
Cash and Call Loans held for Beauharnois Light, Heat and Power Company				\$ 7,500,000.00
This represents the balance of the amount of issues of the Series "G" Debentures and will be advanced to Beauharnois Light, Heat and Power Company for the construction of Power Plant No. 2, as required.				
Funds held for Bondholders				\$ 822,976.43
This item is made up as follows :				
Funds in hands of Trustees :				
Sinking Funds	\$	558,892.50		
Proceeds of mortgaged property sold and held by Trustees, in accordance with Trust Deeds		4,083.93	\$ 562,976.43	
Cash held for payment of interest on Funded Debt, due January 1, 1951			260,000.00	\$ 822,976.43
Cash held for Customers' Deposits				\$ 549,009.45
This amount represents that portion of cash on hand held for payment of Customers' Deposits.				
Pension Fund Assets				\$ 5,730,223.35
See details under Pension Fund Balance Sheet, Schedule "L".				
Cash held for Canadian Light & Power Company Employees' Pension Fund				\$ 75,925.87
This amount represents that portion of cash on hand held for the pension fund of employees transferred from Canadian Light & Power Company to Quebec Hydro-Electric Commission.				
Investments				\$ 10,438,494.00
This amount includes the following :				
Government and Government-guaranteed Bonds:				
\$ 150,000. Canadian National Rlys 2¾%-1967	\$	152,250.00		
2,180,000. Quebec Hydro-Electric Commission 2%-1957		2,180,000.00	\$ 2,332,250.00	
Forward			\$ 2,332,250.00	

Brought forward			\$ 2,332,250.00
Other (book value):			
\$6,931,000.	Montreal Island Power Company Bonds	5 1/2 %-1957	\$ 6,931,000.00
% of Stock held			
	Montreal Coke & Mfg. Co.		
50	49,994 common shares — Capital Stock	249,970.00	
	Montreal Island Power Company		
86	8,622 preferred shares — Capital Stock	1.00	
	Montreal Island Power Company		
91	68,582 common shares — Capital Stock	1.00	
	United Securities Ltd.		
.01	4 7/8 common shares — Capital Stock	1.00	
	Union Investors Ltd.		
50	19,691 common shares — Capital Stock	300,000.00	
	Gas Journal Publishers		
—	27 common shares — Capital Stock	270.00	
	Beauharnois Light, Heat and Power Company		
75	538,912 common shares — Capital Stock		
	Midway Securities Company		
—	24,660 common shares — Capital Stock	1.00	
	Keystone Transports Limited		
51	510 common shares — Capital Stock	425,000.00	
	Chambly Power Corporation		
100	1,000 common shares — Capital Stock	200,000.00	8,106,244.00 \$ 10,438,494.00

NOTE: The investments in Union Investors Limited and United Securities Limited have been reduced to the amounts shown above, from \$1,751,866.79 and \$433.87, respectively, and the investment in Keystone Transports Limited reduced from \$550,000.00 to \$425,000.00, representing book value thereof.

Suspense Accounts \$ 12,743,766.90

This is detailed as follows :			
Montreal Island Power Company			
Excess of the debt assumed over the value of properties and plant, as at April 14, 1944.			
	Debt assumed	\$ 9,065,000.00	
	less: funds in hands of Trustees	7,446.16	
		\$ 9,057,553.84	
	Depreciated value of		
	properties	\$7,660,005.00	
	Compensation 10%	766,000.50	8,426,005.50 \$ 631,548.34
Montreal Light, Heat & Power Consolidated			
Cost of Montreal Light, Heat & Power Consolidated and subsidiary companies' shares			
		\$113,840,326.13	
	less: value of net current assets of these companies	99,031,120.43	
		\$ 14,809,205.70	
Excess of amount of debt assumed over the value of properties and plant			
		29,132,927.85	
Compensation of 10% for expropriation			
		5,737,172.00	49,679,305.55
			\$50,310,853.89
	Less: Reserve for Amortization	37,567,086.99	\$ 12,743,766.90

LIABILITIES

Funded Debt **\$206,140,600.00**

This amount is arrived at as follows :

Assumed **\$21,631,500.00**

There is no change in this amount from December 31, 1949.

Quebec Hydro-Electric Commission Debentures :

Balance December 31, 1949 **\$186,194,400.00**

Add: issued during the year —

Series "H" 3%-1965 **5,000,000.00**

\$191,194,400.00

Less: redeemed during the year —

Series "A" 2½%-1950 \$ **500,000.00**

Series "D" 1¾%-1950 **500,000.00**

Series "E" 2% -1957 **5,685,300.00**

6,685,300.00 184,509,100.00 \$206,140,600.00

Deferred payment on property acquired

Treasurer of the Province of Quebec **\$ 1,052,714.56**

The above represents the amount due the Provincial Government, covering the cost of the road from Cadillac to Rapid VII, and is payable in ten annual instalments of \$105,271.46, commencing December 1, 1951.

Current Liabilities **\$ 4,810,353.58**

This amount is detailed as follows :

Accounts Payable :

Province of Quebec —

Royalties \$ **105,120.11**

Sales tax collections **100,355.94 \$ 205,476.05**

Dominion of Canada —

Export duty \$ **15,951.15**

Testing of meters **7,082.55**

Sundry **1,365.25 24,398.95**

City of Montreal — Conduits **155,778.99**

Power Purchased :

Beauharnois L. H. and

P. Co. \$ **396,617.42**

Shawinigan W. & P.

Co. **169,641.67 566,259.09**

Aluminum Co. of Canada Ltd. **47,129.34**

Bédard-Girard Ltd. **52,084.27**

Canada Wire & Cable Co. Ltd. **18,276.40**

Canadian Bridge Co. Ltd. **80,446.02**

Canadian General Electric Co. Ltd. **113,960.70**

Canadian Hoosier Engineering Co. Ltd. **75,902.24**

Canadian Meter Co. Ltd. **15,649.20**

Canadian Westinghouse Co. Ltd. **86,543.06**

Collet Frères Ltée **324,998.09**

Forward **\$ 1,766,902.40**

<i>Brought forward</i>	\$ 1,766,902.40		
Dansereau Ltée	18,660.99		
Dominion Bridge Co. Ltd.	99,104.98		
Eastern Power Devices Ltd.	23,254.79		
English Electric Co. of Canada Ltd.	52,180.74		
G.M. Gest Ltd.	24,287.69		
Les Développements du Nord-Est Ltée	15,358.60		
Packard Electric Co. Ltd.	21,230.04		
Richard & B. A. Ryan, Ltd.	22,586.48		
Sangamo Co. Ltd.	60,734.84		
Simard & Frère Cie Ltée	35,327.97		
The Austin Co.	23,707.66		
Wages payable	171,686.32		
Sundry accounts payable	542,786.71	\$ 2,877,810.21	
Accrued Liabilities :			
Accrued Interest on funded debt to December 31, 1950 (exclusive of amount due January 1, 1951)	\$ 1,399,810.88		
Retention on Contracts :			
Canadian Hoosier Engineering Co. Ltd.	\$ 13,836.20		
Collet Frères Ltée	11,300.00		
Dominion Bridge Co. Ltd.	66,393.34		
D. Lamothe Ltd.	58,160.67		
Richard & B. A. Ryan, Ltd.	14,769.99		
Other	12,623.59	177,083.79	
Reserve for Workmen's Compensation	196,327.33		
Accrued Municipal and School Taxes	1,633.11		
Royalties accrued	15,924.90		
Conduit and pole rental	7,900.00		
Estate Fraser re — purchase of subsidiary company's shares for which transfer has not been completed	20,000.00		
Sundry accruals	113,863.36	1,932,543.37	\$ 4,810,353.58
Interest on Funded Debt due January 1, 1951		\$	260,000.00
This item represents accrued interest on Funded Debt payable on January 1, 1951.			
Customers' Deposits		\$	549,009.45
This amount represents and is detailed as follows:			
Deposits	\$ 503,702.20		
Accrued Interest to December 31, 1950	45,307.25	\$	549,009.45
Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund		\$	5,690,035.89
See details under Pension Fund Balance Sheet, Schedule "L".			

Canadian Light & Power Company Employees' Pension Fund \$ 75,925.87

This represents the Pension Fund of Canadian Light & Power Company employees taken over when the Quebec Hydro-Electric Commission acquired that company's properties.

Details are as follows :

Balance December 31, 1949	\$ 77,777.40	
Interest credited for year @ 3% on average balance	2,288.47	
	<u>\$ 80,065.87</u>	
less: Pensions paid during year	4,140.00	\$ 75,925.87

Reserves \$ 28,462,573.27

For comparative purposes to the amount of \$28,462,573.27
should be added the following items deducted from the assets :

Reserve for Renewals	22,012,781.96	
Reserve for Amortization	37,567,086.99	88,042,442.22

	Montreal System	Upper Ottawa System	
Amount at December 31, 1949	\$72,550,944.25		
Deferred Maintenance Reserve, acquired with Upper Ottawa System		\$ 28,000.00	
Interest credited to Reserves	2,170,464.57	1,500.00	
Charges to Revenue Account for year	12,374,685.13	653,578.43	
Transfer of Customers' Deposits — non-active	351,443.00	—	
	<u>\$87,447,536.95</u>	<u>\$ 683,078.43</u>	
Less: Charges for the year	77,002.30	11,170.86	
	<u>\$87,370,534.65</u>	<u>\$ 671,907.57</u>	<u>\$ 88,042,442.22</u>

Details of these reserves are as follows:

	Montreal System	Upper Ottawa System	Total
Reserve for Renewals	\$21,741,929.34	\$ 270,852.62	\$22,012,781.96
Reserve for Amortization	37,465,586.99	101,500.00	37,567,086.99
Reserve for Deferred Maintenance	5,028,591.44	16,829.14	
		3,822.97	5,049,243.55
Reserve for Improvements	7,956,750.00	278,902.84	8,235,652.84
Reserve for Contingencies	5,594,762.23		5,594,762.23
Reserve for Stabilization of Rates	9,029,347.43		9,029,347.43
Reserve for Investment Equaliza- tion	202,124.22		202,124.22
Reserve for Customers' Deposits non-active	351,443.00		351,443.00
	<u>\$87,370,534.65</u>	<u>\$ 671,907.57</u>	<u>\$88,042,442.22</u>

Schedule "B"

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

MONTREAL SYSTEM

for the year ended December 31, 1950

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

MONTREAL SYSTEM

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES

for the year ended December 31, 1950

REVENUE

Electricity :		
Domestic	\$ 7,926,285.39	
Commercial	7,336,117.75	
Industrial	10,140,792.70	
Municipal — Power	676,943.10	
Municipal — Street Lighting	440,129.83	
Transportation	1,308,108.47	
Wholesale	467,538.94	
Export — Primary	1,622,282.76	
Industrial — Secondary	175,775.54	
Wholesale — Secondary	822,346.86	\$30,916,321.34
Gas :		
Domestic	\$ 5,415,043.71	
Industrial	2,090,317.00	7,505,360.71
Other Operating Income		704,686.02
		<u>\$39,126,368.07</u>

EXPENSES

Operating, Maintenance, Administration and other current expenses	\$17,659,388.08	
Contributions to Pension Fund	287,564.02	
Contributions for school and municipal purposes	3,471,401.61	
Interest	3,040,715.52	
Provision for Renewals	4,446,699.70	
Provision for Amortization	7,000,000.00	
Provision for Stabilization of Rates	927,985.43	
Reduction in book value of Investments	1,577,299.66	
Bond Discount written off	715,314.05	\$39,126,368.07

Subject to our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

MONTREAL SYSTEM

Details of the Statement of Revenue and Expenses for the year ended December 31, 1950

Other Operating Revenue \$ 704,686.02

This amount is detailed as follows:

Merchandising (net)	\$ 118,286.31	
Rentals — Electric properties	225,000.00	
Rentals — Other	25,900.36	
Discounts collected	254,969.14	
Steam Heating	14,066.10	
Discounts on Purchases	15,036.63	
Pole Rent	20,912.50	
Other Utility Revenue	30,514.98	\$ 704,686.02

Operating, Maintenance, Administration and other Current Expenses \$17,659,388.08

This item includes:

Electricity:

Power Purchased —

Beauharnois	\$4,120,391.87	
Shawinigan	2,035,700.04	\$6,156,091.91

Generation (including Royalties \$258,178.43)	\$ 743,647.85	
Transmission	69,877.93	
Substations	642,885.01	
Distribution	1,415,286.80	
Street Lighting	108,856.05	
Supervision and Engineering	572,759.23	3,553,312.87

Gas:

Gas Purchased (Mtl. Coke & Mfg. Company)	\$4,352,024.68	
Holder Stations	153,676.60	
Distribution	707,833.67	
Supervision and Engineering	92,731.97	5,306,266.92

Miscellaneous:

Customers' Accounting and Collection	\$1,549,118.25	
Sales Promotion — Electricity and Gas	59,954.15	
Warehouse	70,008.06	
Sundries	206,379.18	1,885,459.64

Administration	758,256.74	\$17,659,388.08
----------------------	------------	-----------------

Contributions for School and Municipal Taxes \$ 3,471,401.61

This amount represents school and municipal taxes and a contribution of \$2,800,000.00 under authority of the Act to insure the progress of education.

Interest \$ 3,040,715.52

This item is made up as follows:

Interest on Funded Debt	\$5,450,895.36		
Interest on Deposits	1,190.57		
Interest on Reserves	2,171,964.57		
Interest on Canadian Light & Power Co. Employees' Pension Reserve	2,288.47		
Interest on Minority Shares	504.00		
Premiums on Bonds issued and on Bonds retired ...	65,028.55		
U.S. Exchange	1,196.39	\$7,693,067.91	
Less: Interest Revenue from Beauharnois Light, Heat and Power Company and others	\$4,151,281.14		
Interest applied to Upper Ottawa System	<u>501,071.25</u>	<u>4,652,352.39</u>	<u>\$ 3,040,715.52</u>

Schedule "C"

ANALYSIS OF

ELECTRICITY AND GAS SALES

for the year 1950

IN THE TERRITORY SERVED BY THE
QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

MONTREAL SYSTEM

Analysis of Electricity Sales - 1950

SUMMARY

Analysis of Gas Sales - 1950

NOTE: Included in above sales:

30

Schedules "D" and "E"

PRODUCTION STATISTICS
of the properties of the
QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION
MONTREAL SYSTEM
for the year 1950

"D" — ELECTRICITY

"E" — GAS

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

MONTREAL SYSTEM

Production Statistics - 1950

ELECTRICITY

<i>Generated :</i>		<u>Kilowatt-hours</u>	
Chambly		28,580,040	
Cedars		1,346,533,900	
Rivière-des-Prairies		316,063,800	1,691,177,740
<i>Purchased :</i>			
S. W. & P. Co.		635,773,180	
B.L.H. and P. Co. — Primary		1,342,190,000	
Secondary		625,770,000	2,603,733,180
			4,294,910,920
Used for Production			27,088,840
			4,267,822,080
Sales			3,922,265,797
Losses — 8.81%			345,556,283
		<u>kW</u>	
System Peak — Primary		647,000	
Secondary		15,870	
		662,870	
Electricity customers			
(December 31, 1950)	360,045	Active meters	381,068
Connections (December 31, 1950).....	368,026	Annual load factor	73.5%

G A S

	<u>Cubic feet</u>
Gas purchased	7,669,799,000
Gas sold	7,210,330,100
Losses — 6.37%	459,468,900
Average calorific value of gas sold	465.7 B.T.U.
Specific gravity of gas sold	0.50 to 0.55
Maximum 24 hour send-out	24,842,000 C.F.
Gas customers (December 31, 1950)	247,774
Connections (December 31, 1950)	249,158
Active meters	250,816

Schedule "F"

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES

of the

UPPER OTTAWA SYSTEM

for the year ended December 31, 1950

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

UPPER OTTAWA SYSTEM

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES

for the year ended December 31, 1950

GENERATING AND DISTRIBUTING PLANT

REVENUE :

Sales of Electricity	\$1,191,804.06
Rentals	3,786.00
Miscellaneous	3,672.92
Water Storage	50,000.00
	<u>\$1,249,262.98</u>

EXPENSES :

Operating, Maintenance, Administration and other Current Expenses	\$ 362,188.87	
Interest	282,869.19	
Amortization of Sundry Capitalized Expenses	54,449.46	
Provision for Renewals	270,852.62	
Provision for Improvements	278,902.84	\$1,249,262.98
		<u>279</u>

DOZOIS RESERVOIR (Year ended June 30, 1950)

REVENUE :

Assessments for water storage	\$ 436,434.16
-------------------------------------	---------------

EXPENSES :

Operating, Maintenance and Administration	\$ 14,599.66	
Interest	254,569.02	
Provision for Maintenance	17,265.48	
Provision for Amortization	100,000.00	167
Portion of Revenue attributable to Rapid VII pondage	50,000.00	\$ 436,434.16
		<u>446</u>

Subject to our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

UPPER OTTAWA SYSTEM

Details of Statement of Revenue and Expenses for the year ended December 31, 1950

Operating, Maintenance and other Current Expenses are detailed as follows :

GENERATION :

Operation :

Supervision and Engineering	\$ 17,639.60
Wages	33,289.71
Water Rentals	14,999.97
Water Storage	106,097.15
Royalties	35,451.87
Supplies and Expenses	3,608.10

Maintenance :

Buildings and Structures	10,279.61	
Embankments	488.56	
Dams and Waste Gates	4,311.69	
Turbines and Accessories	4,516.18	
Generators and Accessories	4,510.52	
Accessory Electric Equipment	4,769.90	
Miscellaneous Power Plant Equipment	4,873.66	
Roads and Bridges	27,258.84	\$ 272,095.36

TRANSMISSION :

Operation :

Supervision and Engineering	\$ 4,930.05
Substations — Labour	22,504.55
— Supplies and Expenses	2,995.16
Overhead System	3,084.34

Maintenance :

Buildings and Structures	678.72	
Station Equipment — Transformers	743.34	
— Switching Equipment	4,972.65	
Roads and Trails	336.72	
Overhead System	9,171.57	49,417.10

MISCELLANEOUS EXPENSES :

Automobiles	\$ 1,547.59	
Tractors	889.51	
Staff House Expense	540.32	
School Expense	3,261.30	
Rented Buildings	4,433.27	
Travelling	1,465.44	
Insurance	566.52	
Maintenance of Communications	2,151.41	
Contributions to Pension Fund	4,574.14	
Sundries	1,246.91	
Proportion of General Administration Expenses	20,000.00	40,676.41
		<u>\$ 362,188.87</u>

Schedule "G"

SALES AND PRODUCTION STATISTICS

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

UPPER OTTAWA SYSTEM

for the year ended December 31, 1950

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

UPPER OTTAWA SYSTEM

Analysis of Electricity Sales - 1950

<u>Customers</u>	<u>KWH</u>	<u>Amount</u>	<u>per KWH</u>
Industrial			¢
Consolidated Duquesne Mining Co. Ltd.	477,598	\$ 6,219.21	1.3021
Noranda Mines Ltd.	95,859,800	447,800.83	.4671
Normetal Mining Corporation Ltd.	17,173,260	133,584.30	.7778
Poitras & Frères Inc.	56,000	1,601.10	2.8591
Public Services :			
La Coopérative d'Electricité d'Abitibi-Ouest	969,165	14,828.83	1.5300
LaSarre Power Co. Ltd.	999,600	11,436.52	1.1441
Northern Quebec Power Co. Ltd.	94,057,387	538,528.84	.5725
Export to other Provinces :			
Hydro-Electric Power Commission of Ontario	9,202,080	35,389.29	.3845
Domestic	278,885	2,415.14	.8659
	<u>219,073,775</u>	<u>\$1,191,804.06</u>	<u>.5440</u>

Production Statistics - 1950

	<u>kWh</u>
Generation	233,169,000
Used for Production	1,492,466
	<u>231,676,534</u>
Sales	219,073,775
Losses — 5.75%	<u>12,602,759</u>
Annual load factor — 53.0%	

Schedule "H"

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

as at December 31, 1950

of

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

AND SUBSIDIARY COMPANIES

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER
AND SUBSIDIARIES

Consolidated Balance Sheet

ASSETS

Fixed Assets :

Properties and Plant	\$114,490,650.09	
Less :		
Reserves for Depreciation and Renewals	<u>19,815,195.60</u>	\$94,675,454.49

Current Assets :

Cash on hand and in Banks	\$ 633,368.30	
Accounts Receivable	1,373,676.82	
Inventories	549,187.97	
Deferred and Prepaid Charges	<u>137,384.49</u>	2,693,617.58

Suspense Account :

Compensation of 10% for Expropriation	\$ 6,691,906.40	
Deficit on Property and Plant Accounts after deducting the above Compensation	<u>6,554,113.63</u>	
	\$ 13,246,020.03	

Less:

Charged to Reserve for Amortization :			
to December 31, 1949	\$9,246,020.03		
Charged in 1950	<u>4,000,000.00</u>	<u>13,246,020.03</u>	—
			<u>\$97,369,072.07</u>

Approved on behalf of the Commission :

(Signed) L. E. POTVIN, President,
(Signed) J. A. SAVOIE, Vice-President.

AND POWER COMPANY
COMPANIES

at December 31, 1950

LIABILITIES

Advances from Quebec Hydro-Electric Commission, represented by
Promissory Notes —

3% repayable — \$500,000. per annum	\$ 6,500,000.00	
2 $\frac{1}{8}$ %	3,500,000.00	
2 $\frac{3}{4}$ %	4,500,000.00	
3%	10,540,000.00	
1 $\frac{1}{2}$ % - 3%	42,000,000.00	
3%	17,500,000.00	\$84,540,000.00

Current Liabilities :

Accounts Payable and Accrued Liabilities	\$ 1,282,888.97	
Accrued Interest on Advances from Quebec Hydro-Electric Commission	642,164.27	1,925,053.24
Reserve for Contingencies, including Deferred Maintenance		6,904,018.83
Capital Stock represented by 715,779 no-par-value Common Shares		4,000,000.00

\$97,369,072.07

NOTE: The above figures do not take into consideration the commitments for
purchase of equipment and other construction contracts, amounting to
approximately \$3,380,000.00

Subject to our report of even date.
(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

AUDITORS' REPORT

We have examined the consolidated Balance Sheet of Beauharnois Light, Heat and Power Company and its subsidiary companies as at December 31, 1950, and the statement of Revenue and Expenses for the year ended on that date. We have obtained all the information and explanations we have required. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and, accordingly, included such tests of the accounting records as we considered necessary in the circumstances.

We are of the opinion that the operations of Beauharnois Light, Heat and Power Company during the year have been carried on in conformity with the law and that the attached consolidated Balance Sheet and the related statement of Revenue and Expenses exhibit a true and correct view of the consolidated financial position of Beauharnois Light, Heat and Power Company and its subsidiary companies as at December 31, 1950, and the result of operations for the period under review, according to the information and explanations given to us and as shown by the books of the companies.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

COMMENTS ON THE CONSOLIDATED BALANCE SHEET
of the
BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
as at December 31, 1950

This Balance Sheet includes all the assets and liabilities of Beauharnois Light, Heat and Power Company and its subsidiary companies.

The subsidiary companies are the following :

Beauharnois Land Company
Coteau Rapids Transmission Company Limited

The Beauharnois Land Company was organized for the specific purpose of holding properties acquired for various purposes during the development of Beauharnois, in order that they could be resold, in whole or in part, without being subject to the Trust Deeds of the Beauharnois Light, Heat and Power Company.

The Coteau Rapids Transmission Company Limited, which has a federal charter, was organized to act as owner of the Beauharnois-Ontario transmission line (re-Ontario-Hydro contract) and, as such, supply electric power to Ontario.

The items in the Balance Sheet are detailed as follows :

ASSETS

Properties and Plant **\$94,675,454.49**

The above amount is made up as follows :

Value as at April 14, 1944, based on original cost as established
by an independent engineer **\$77,426,675.00**

Additions (net) since, at cost :

	To December 31, 1949	Net additions for year	To December 31, 1950
Generation (including land and servitudes, power house building, excavations and embankments, diversions, control works, remedial works, dams and waste gates, tail race, turbines and accessories, generators and accessories, electrical accessory equipment and sundry equipment)	\$ 5,808,366.29	\$ 1,347,748.49	\$ 7,156,114.78
Transmission	531,493.87	42,976.43	574,470.30
Distribution	6,498.77	—	6,498.77
General (including land and houses, buildings, wharf, machine shop and garage equipment)	314,496.86	81,058.37	233,438.49
<i>Forward</i>	\$ 6,660,855.79	\$ 1,309,666.55	\$ 7,970,522.34

<i>Brought forward</i>	\$ 6,660,855.79	\$ 1,309,666.55	\$ 7,970,522.34		
Undistributed (including engineering and administration, insurance, boulder clay excavation equipment and construction plant and equipment)	1,226,857.13	28,526.55	1,255,383.68		
Retirement Work in Progress	264.98		264.98		
	<u>\$ 7,887,977.90</u>	<u>\$ 1,338,193.10</u>	<u>\$ 9,226,171.00</u>		
Power Plant No. 2	15,646,367.21	12,191,436.88	27,837,804.09		
	<u>\$23,534,345.11</u>	<u>\$13,529,629.98</u>	<u>\$37,063,975.09</u>		
Less: Contributions in aid of Construction	420.45	420.45	—		
	<u>\$23,533,924.66</u>	<u>\$13,530,050.43</u>	<u>\$37,063,975.09</u>	37,063,975.09	
				<u>\$114,490,650.09</u>	
Less: Depreciation as at April 14, 1944			\$10,507,611.00		
Reserve for Renewals, since April 15, 1944.....			<u>9,307,584.60</u>	<u>19,815,195.60</u>	<u>\$94,675,454.49</u>
Current Assets					\$ 2,693,617.58
This amount is detailed as follows :					
Cash on hand and in Banks			\$ 633,368.30		
Accounts Receivable :					
Customers' Accounts — Receivable	\$ 1,018,347.05				
Dufresne Engineering Co. Ltd.	102,755.64				
Employees' Housing Loans	93,937.20				
Province of Quebec — Roads Department	10,871.02				
Dominion of Canada — amount of sales tax remitted and subject to refund	7,614.52				
Unpaid balance on sale of properties	105,852.69				
Sundry	<u>34,298.70</u>			1,373,676.82	
Inventories :					
Automobiles and Trucks—less Depreciation	\$ 58,349.95				
Stores	435,803.72				
Construction Equipment	37,222.05				
Office Equipment	7,485.93				
Tools	<u>10,326.32</u>			549,187.97	
Deferred and Prepaid Charges :					
Prepaid Taxes	\$ 8,562.52				
Prepaid Insurance	7,121.18				
Prepaid Rentals (water power)	76,193.03				
Sundry Prepayments	<u>45,507.76</u>			<u>137,384.49</u>	<u>\$ 2,693,617.58</u>

LIABILITIES

Advances from Quebec Hydro-Electric Commission **\$84,540,000.00**

This item represents advances made by Quebec Hydro-Electric Commission to provide this company with sufficient funds: a) to redeem the funded debt, and b) for the construction of Power Plant No. 2, and is represented by promissory notes.

This amount is made up as follows :

Balance, December 31, 1949	\$ 77,540,000.00	
Add: advanced during year 1950	17,500,000.00	
	<u>\$ 95,040,000.00</u>	
Less: reimbursed during year 1950	10,500,000.00	<u>\$84,540,000.00</u>

Current Liabilities **\$ 1,925,053.24**

This amount includes the following items :

Accounts Payable :

Angus Robertson Ltd.	\$ 16,386.59	
Bédard-Girard Ltd.	30,000.00	
Canadian Allis-Chalmers Ltd.	43,552.90	
Canadian General Electric Co. Ltd.	147,758.27	
Canadian Westinghouse Co. Ltd.	58,657.43	
Dominion Bridge Co. Ltd.	91,143.67	
Dominion Engineering Co. Ltd.	81,330.40	
Marine Industries Ltd.	53,612.33	
Quebec Hydro-Electric Commission	35,240.11	
Wages Payable	33,636.11	
Sundry Accounts	96,376.68	\$ 687,694.49

Accrued Liabilities :

Retention on contracts :

Angus Robertson Ltd.	\$67,238.82	
Dominion Bridge Co. Ltd.	45,378.24	
Provincial Engineering Ltd.	17,508.15	
Other	3,033.50	\$ 133,158.71
Workmen's Compensation Awards	3,199.83	
Accrued Royalties	183,888.92	
Reserve for Workmen's Compensation	254,841.01	
Sundry Accruals	20,106.01	595,194.48

Accrued Interest on Advances from Quebec Hydro-Electric Commission 642,164.27 \$ 1,925,053.24

Reserves		\$ 6,904,018.83
----------------	--	-----------------

For purposes of comparison, to this amount of	\$ 6,904,018.83	
should be added the following items deducted from the assets :		

Reserve for Renewals	9,307,584.60	
Reserve for Amortization	13,246,020.03	\$29,457,623.46
	<u> </u>	
Amount at December 31, 1949	\$24,809,864.66	
Charges to Revenue for year	4,264,899.79	
Interest credited to Reserves	739,975.94	
	<u> </u>	
	\$29,814,740.39	
Charges to Reserves for year	357,116.93	\$29,457,623.46
	<u> </u>	<u> </u>

The amount of \$29,457,623.46, less the non-appropriated surplus of \$441,275.32 for the year 1943 included therein or is represented by the following assets :		\$29,016,348.14
--	--	-----------------

Additions to Properties and Plant from January 1, 1944	\$37,235,087.09	
Increase in Working Capital	365,361.05	
	<u> </u>	
	\$37,600,448.14	
Less: excess of Advances from Hydro-Quebec over funded debt redeemed	8,584,100.00	\$29,016,348.14
	<u> </u>	<u> </u>

Schedule "I"

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES

of

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

for the year ended December 31, 1950

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES

for the year ended December 31, 1950

REVENUE

Electricity :

Industrial	\$ 567,913.90	
Wholesale	4,156,055.30	
Export to other Provinces	5,000,731.68	
Secondary	1,081,738.15	\$10,806,439.03
Other Operating Revenue		34,546.47
		<u>\$10,840,985.50</u>

EXPENSES

Operating, Maintenance, Administration and other Current Expenses	\$1,743,149.78	
Contributions to Pension Fund	• 37,613.22	
Contributions for School and Municipal Purposes	• 36,060.77	
Interest	• 2,778,451.21	
Provision for Renewals	• 1,281,519.35	
Provision for Amortization	2,004,785.35	
Provision for Contingencies	978,595.09	4964
Bond Discount written off	1,980,810.73	<u>\$10,840,985.50</u>

Subject to our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

DETAILS
of the
STATEMENT of REVENUE and EXPENSES
for the year 1950

This statement clearly indicates the source of our revenue, with the exception of the item "Other Operating Revenue" in the amount of \$34,546.47, which is detailed as follows :

Rental Revenue	\$16,057.73
Sales Order Revenue	6,915.74
Wharf Operations	2,629.79
Discounts on Purchases	2,403.11
Miscellaneous	<u>6,540.10</u>
	<u>\$34,546.47</u>

Operating, Maintenance, Administration and other Current Expenses **\$1,743,149.78**

This amount is made up of the following items:

Generation (including Water Rentals, \$133,140.00, and Royalties, \$677,622.93)	\$1,194,495.10	
Transmission	48,201.52	
Supervision and Engineering	106,188.61	
Rental of St. Timothée Plant	225,000.00	
General :		
Hydro-Quebec Charge for Administration	\$100,000.00	
General Administration	<u>69,264.55</u>	<u>169,264.55</u>
		<u>\$1,743,149.78</u>

Contributions for School and Municipal purposes **\$ 36,060.77**

This item represents Municipal and School Taxes covering the period under review.

Interest **\$2,778,451.21**

This item includes :

Interest on Advances from Hydro-Quebec	\$2,695,176.90	
Less: amount charged to Construction	<u>814,062.36</u>	<u>\$1,881,114.54</u>
Interest on Reserves		739,975.94
Premium and Discount on Bonds and Financial Expenses		159,154.97
U.S. Exchange		326.26
Other Interest		<u>120.00</u>
		<u>\$2,780,691.71</u>
Less: Interest Revenue	<u>2,240.50</u>	<u>\$2,778,451.21</u>

Schedules "J" and "K"

ELECTRICITY SALES AND PRODUCTION STATISTICS

of

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

for the year 1950

"J" — SALES

"K" — PRODUCTION

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

(J) - Analysis of Electricity Sales - 1950

<u>Service</u>	<u>Customers</u>	<u>KWH</u>	<u>Amount</u>	<u>Per KWH</u>
Industrial	10			¢
Primary		186,865,530	\$ 567,913.90	.3039
Secondary		389,149,270	707,596.28	.1818
Public Services	2			
Primary		1,574,205,800	4,156,055.30	.2640
Secondary		473,010,000	374,141.87	.0790
Export to other Provinces	1	1,957,470,000	5,000,731.68	.2554
	<u>13</u>	<u>4,580,700,600</u>	<u>\$10,806,439.03</u>	<u>.2359</u>
Total — Primary		3,718,541,330	\$ 9,724,700.88	.2615
Secondary		862,159,270	1,081,738.15	.1254
		<u>4,580,700,600</u>	<u>\$10,806,439.03</u>	<u>.2359</u>

(K) - Production Statistics - 1950

	<u>KWH</u>
Generation	4,685,911,000
Used for Production	30,823,900
Non-revenue Energy	<u>41,938,930</u>
	4,613,148,170
Sales	<u>4,580,700,600</u>
Losses — 0.71%	<u>32,447,570</u>
	<u>KW</u>
System Peak — Primary 60 cycle	309,300
25 cycle	<u>186,500</u>
	495,800
Secondary	<u>131,400</u>
	<u>627,200</u>

Annual load factor: 84.7%

Schedule "L"

**HYDRO-QUEBEC AND BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND
POWER COMPANY**

EMPLOYEES' PENSION FUND

BALANCE SHEET AS AT DECEMBER 31, 1950

**STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR
THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1950**

DETAIL OF INVESTMENTS AS AT DECEMBER 31, 1950

HYDRO-QUEBEC AND BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY
EMPLOYEES' PENSION FUND

Balance Sheet

as at December 31, 1950

A S S E T S

Investments (at Book Value)	\$ 5,092,280.66
Loans to Pensioners	10,697.01
Accrued Interest Purchased	935.53
Arrears due from Employees	626,310.15
	<u>\$ 5,730,223.35</u>

L I A B I L I T I E S

RESERVE :

Balance as at December 31, 1949	\$ 5,223,503.29
Add: Arrears of New Employee	860.32
	<u>\$ 5,224,363.61</u>
Deduct: Adjustments for Employees leaving service	3,139.91
	<u>\$ 5,221,223.70</u>
Add: Excess of Revenue over Expenditures for year ended December 31, 1950	468,812.19
	<u>\$ 5,690,035.89</u>
Due to Hydro-Quebec	40,187.46
	<u>\$ 5,730,223.35</u>

Subject to our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Approved on behalf of the Commission :

(Signed) L. E. POTVIN, *President,*

(Signed) J. A. SAVOIE, *Vice-President.*

Montreal, March 14, 1951.

AUDITORS' REPORT

We have examined the Balance Sheet of the Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund as at December 31, 1950, and the statement of Revenue and Expenditures for the year ended on that date. We have obtained all the information and explanations we have required. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and, accordingly, included such tests of the accounting records as we considered necessary in the circumstances.

Subject to the adequacy of the reserve and to the above remarks, we are of the opinion that the attached Balance Sheet and the related statement of Revenue and Expenditures for the year ended December 31, 1950, exhibit a true and correct view of the financial position of the Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund as at December 31, 1950, and the results of operations for the period under review, according to the information and explanations given to us and as shown by the books.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

**HYDRO-QUEBEC AND BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY
EMPLOYEES' PENSION FUND**

**STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES
for the year ended December 31, 1950**

REVENUE :

Contributions :

Employees	\$ 164,875.69	
Hydro-Quebec and B.L.H. and P. Co.	329,751.38	
	<u>\$ 494,627.07</u>	
Less: refunded to Employees leaving service	8,745.68	\$ 485,881.39
Revenue from Investments	\$ 143,890.26	
Interest on Employees' Arrears	25,412.31	169,302.57
	<u> </u>	<u>\$ 655,183.96</u>

EXPENDITURES :

Pensions paid	186,371.77
Excess of Revenue over Expenditures credited to Reserve Account	<u>\$ 468,812.19</u>

Subject to our report of even date.

(Signed)

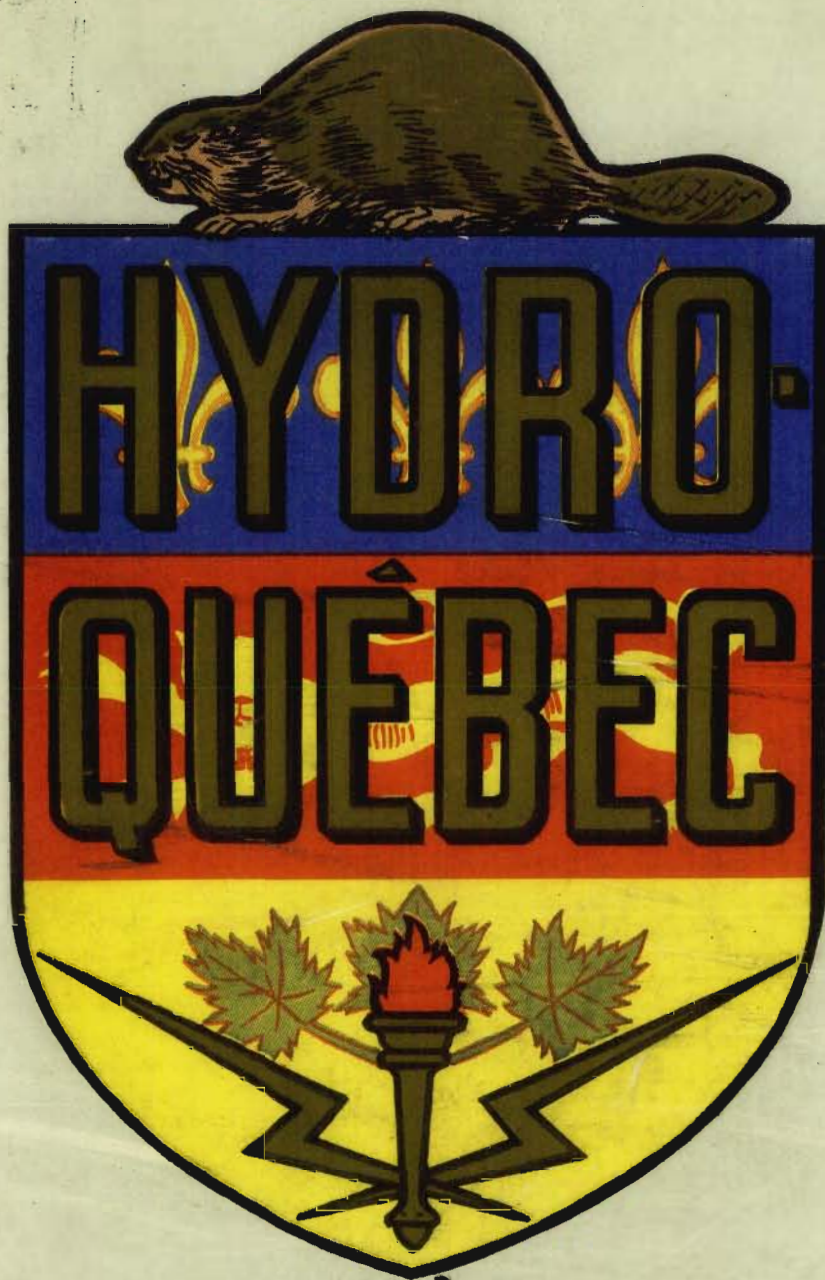
ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, March 14, 1951.

PENSION FUND INVESTMENTS AS AT DECEMBER 31, 1950

Total Holdings	Name of Security	Unit		Book Value	Income	Annual Net Yield Book Value
		Cost	Book Value			
\$ 30,000	Acton Vale, Sch. Comm. Ser. 3, 1961-75	94.50	94.50	28,350.00	900.00	3.17
70,000	Beauharnois, Town of Ser. 3, 1961-70	98.15	98.15	68,705.00	2,100.00	3.05
52,000	Buckingham, School Trustees, Mun. of Ser. 3, 1951-71	100.25	100.00	52,000.00	1,560.00	3.00
20,000	Chambly Bassin, Vlge of Ser. 3¼, 1961-70	98.20	98.20	19,640.00	650.00	3.31
5,000	Chatham, Township Ser. 3½, 1961	99.50	99.50	4,975.00	175.00	3.52
5,000	" " Ser. 3½, 1962	99.00	99.00	4,950.00	175.00	3.53
5,000	" " Ser. 3½, 1963	98.50	98.50	4,925.00	175.00	3.55
5,000	" " Ser. 3½, 1964	97.75	97.75	4,887.50	175.00	3.58
37,000	" " Ser. 3½, 1965	97.15	97.15	35,945.50	1,295.00	3.60
125,000	Dorval, Town of 3, 1964	94.00	94.00	117,500.00	3,750.00	3.19
95,000	Drummondville, City of Ser. 3, 1961-65	97.90	97.90	93,005.00	2,850.00	3.06
35,000	Giffard, School Comm. Vlge of Ser. 3, 1951-57	99.75	99.75	34,912.50	1,050.00	3.01
151,000	Hampstead, Town of Ser. 3, 1961-75	97.50	97.50	147,225.00	4,530.00	3.08
17,800	" " Ser. 2¾, 1968-72	94.27	94.27	16,780.06	489.50	2.92
20,000	Hull, Township, Prot. School Board Ser. 3½, 1961-65	100.50	100.00	20,000.00	700.00	3.50
20,000	Huntingdon, Cath. School Commission Ser. 3, 1961-65	97.00	97.00	19,400.00	600.00	3.09
1,000,000	Hydro-Quebec Ser. "C" Debs. 3, 1960	100.00	100.00	1,000,000.00	30,000.00	3.00
1,200,000	" " " "C" " 3, 1969	99.79	99.79	1,197,500.00	36,000.00	3.01
167,000	" " " "D" " 3, 1969-73	100.61	100.00	167,000.00	5,010.00	3.00
60,000	Joliette, City of Ser. 3, 1958-67	100.00	100.00	60,000.00	1,800.00	3.00
45,000	L'Ancienne Lorette, Mun. Parish Ser. 3, 1951-63	99.00	99.00	44,550.00	1,350.00	3.03
25,000	L'Epiphanie, Mun. Vlge. Ser. 3, 1968-76	100.00	100.00	25,000.00	750.00	3.00
3,000	Lasalle, Town of Ville 3¼, 1957	101.00	100.00	3,000.00	97.50	3.25
375,000	Lower St. Lawrence Power Co., 1st Mortgage 3¾, 1965	97.15	97.15	364,312.50	14,062.50	3.86
27,000	Magog, City of Ser. 3, 1963-70	97.38	97.38	26,291.25	810.00	3.08
50,000	Mégantic, Town of Ser. 3, 1958-67	100.25	100.00	50,000.00	1,500.00	3.00
6,100	Métis Beach Ser. 4½, 1951-53	104.92	100.00	6,100.00	274.50	4.50
75,000	Montreal, City of 3, 1965	100.00	100.00	75,000.00	2,250.00	3.00
250,000	Montreal Coke & Mfg. Co. 3, 1963	100.00	100.00	250,000.00	7,500.00	3.00
80,000	New Brunswick, Prov. of 3¼, 1956-58	103.25	100.00	80,000.00	2,600.00	3.25
49,700	Ormstown, Mun. Vlge. Ser. 2¾, 1951-72	95.80	95.80	47,612.60	1,366.75	2.87
50,000	Princeville, Mun. Vlge. Ser. 3, 1958-66	100.00	100.00	50,000.00	1,500.00	3.00
14,300	Plessisville, Sch. Comm. Ser. 2¾, 1968-77	97.50	97.50	13,942.50	393.25	2.82
25,000	Quebec, City of Ser. 3, 1961-65	97.00	97.00	24,250.00	750.00	3.09
8,000	Rawdon, Sch. Trustees of Ser. 3¼, 1955-59	96.13	96.13	7,690.00	260.00	3.38
22,000	Rawdon, Sch. Trustees of Ser. 3½, 1960-69	96.13	96.13	21,147.50	770.00	3.64
84,000	Richmond, Town of Ser. 3, 1951-77	102.25	100.00	84,000.00	2,520.00	3.00
50,000	Ste-Adele, Mun. Parish 3½, 1965	97.71	97.71	48,855.00	1,750.00	3.58
20,000	Ste-Agathe des Mts. Town of Ser. 3, 1959-68	98.75	98.75	19,750.00	600.00	3.04
25,000	St-Jérôme, Town of 3¼, 1965	99.00	99.00	24,750.00	812.50	3.28
94,000	Sherbrooke, City of Ser. 3, 1960-64	99.75	99.75	93,765.00	2,820.00	3.01
244,000	Synd. for Redemption of Seign. Rents Ser. 2¾, 1967-72	100.63	100.00	244,000.00	6,710.00	2.75
300,000	Trois-Rivières, City of Ser. 3, 1967-76	101.00	100.00	300,000.00	9,000.00	3.00
71,500	Victoriaville, Town of Ser. 2¾, 1957-66	99.25	99.25	70,963.75	1,966.25	2.77
20,000	Waterloo, Prot. School Comm. Mun. Ser. 3, 1959-66	98.00	98.00	19,600.00	600.00	3.06
TOTAL INVESTMENTS				\$5,092,280.66	\$156,997.75	3.08



1950



MINISTÈRE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES
PROVINCE DE QUÉBEC
CABINET DU MINISTRE

L'HONORABLE GASPARD FAUTEUX,
C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.,
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de vous
présenter le rapport de la Commission hydroélectrique de Québec
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1950.

Respectueusement soumis.

J.-S. BOURQUE,

Ministre des Ressources hydrauliques.

Québec, le 19 mars 1951.

SEPTIÈME
RAPPORT ANNUEL

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE

de

QUÉBEC



1950

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC



L.-EUGÈNE POTVIN, C.A., *Président*

J.-ARTHUR SAVOIE, N.P. *Vice-président*

JOHN W. McCAMMON, B.Sc. *Commissaire*

RAYMOND LATREILLE, ING.P. *Commissaire*

RENÉ DUPUIS, ING.P. *Commissaire*



COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

BUREAU DU PRÉSIDENT

Montréal, le 16 mars 1951

Honorable J.-S. Bourque,
Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.

Monsieur le ministre.

La Commission hydroélectrique de Québec a l'honneur de vous soumettre son rapport de l'exercice 1950, en conformité avec la Loi, 8 George VI, ch. 22, tel qu'amendé par 9 George VI, ch. 30.

Nous soumettons ci-après les rapports financiers consolidés de la Commission (y compris la Montreal Light, Heat & Power Consolidated et le Réseau de l'Outaouais supérieur de l'Hydro-Québec qui sera désigné dorénavant sous le nom de Réseau du Nord-ouest du Québec) et de la Beauharnois Light, Heat and Power Company, accompagnés des certificats des vérificateurs nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil, ainsi que certaines statistiques d'intérêt général, le tout avec commentaires appropriés par notre contrôleur, M. E.-A. Lemieux.

Ces renseignements sont répartis et détaillés comme suit :

- ANNEXE "A": Bilan au 31 décembre 1950, rapport des vérificateurs, commentaires sur le bilan — Hydro-Québec (Pages 13-24);
- ANNEXE "B": Etat de revenu et dépenses pour l'année finissant le 31 décembre 1950, et commentaires — Hydro-Québec — Réseau de Montréal (Pages 25-28);
- ANNEXE "C": Analyse des ventes d'électricité et de gaz — 1950 — dans le territoire desservi par le réseau de Montréal de l'Hydro-Québec (Pages 29-30);
- ANNEXE "D": Statistiques de la production — 1950 — Propriétés électriques du réseau de Montréal de l'Hydro-Québec (Pages 31-32);
- ANNEXE "E": Statistiques de la production — 1950 — Propriétés gazières de l'Hydro-Québec (Pages 31-32);
- ANNEXE "F": Etat de revenu et dépenses de l'année finissant le 31 décembre 1950, et commentaires — Hydro-Québec — Réseau de l'Outaouais supérieur (Pages 33-35);
- ANNEXE "G": Statistiques des ventes et de la production — 1950 — Hydro-Québec — Réseau de l'Outaouais supérieur (Pages 37-38);
- ANNEXE "H": Bilan consolidé au 31 décembre 1950, rapport des vérificateurs, commentaires sur le bilan — Beauharnois Light, Heat and Power Company et subsidiaires (Pages 39-46);
- ANNEXE "I": Etat de revenu et dépenses de la Beauharnois Light, Heat and Power Company pour l'année se terminant le 31 décembre 1950, et commentaires (Pages 47-49);
- ANNEXE "J": Statistiques des ventes d'électricité en 1950 — Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 51-52);
- ANNEXE "K": Statistiques de la production en 1950 — Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 51-52);
- ANNEXE "L": Bilan au 31 décembre 1950, rapport des vérificateurs, état de revenu et dépenses et tableau des placements du Fonds de Pension des employés de la Commission hydroélectrique de Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 53-57);

Le commissaire, M. John W. McCammon, qui agit comme directeur général de la Commission hydroélectrique de Québec, présente en page 5 son rapport sur les opérations de l'Hydro-Québec durant l'année, tandis qu'en page 7 le commissaire M. René Dupuis, qui s'occupe particulièrement de la Beauharnois Light, Heat and Power Company, en fait autant pour ce qui est de cette dernière.

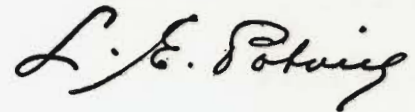
Les rapports du commissaire M. Raymond Latreille, spécialement chargé des opérations du service du gaz et de celles du Réseau de l'Outaouais supérieur, se trouvent aux pages 6 et 8.

Les pages 9 et 10 contiennent les rapports présentés par le vice-président, le commissaire J. Arthur Savoie sur les prêts immobiliers aux employés de la Commission et de Beauharnois Light, Heat and Power Company ainsi que sur les cours d'été donnés aux étudiants en génie électrique au cours de l'année 1950.

Le commissaire Dupuis, président du Comité des Pensions, présente son rapport à la page 11.

Au nom de mes collègues et en mon nom, je tiens à souligner la loyauté et le dévouement des chefs de service et du personnel en général.

Respectueusement soumis,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "L. E. Potvin". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Président.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Montréal, le 23 février 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

L'année 1950 a été marquée de progrès soutenus pour ce qui est de l'actif matériel, de la production et des ventes.

Le montant brut des additions aux propriétés de l'entreprise au cours de l'année a été d'environ \$30,000,000, ce qui représente surtout une augmentation des propriétés électriques, y compris la centrale de Beauharnois et la construction pour fins de distribution dans la région de Montréal.

Parmi les additions à nos réseaux de distribution dans la région de Montréal, mentionnons surtout la sous-station Delorimier située au nord de la rue Ste-Catherine près de l'avenue Delorimier, la sous-station St-Maxime, en prévision de l'approvisionnement de la rive sud directement de la centrale de Beauharnois, et deux autres sous-stations, l'une à Chambly pour alimenter la région environnante et l'autre avenue Somerled pour desservir l'ouest de Notre-Dame de Grâce et Montréal-ouest.

Une seconde traverse à haute tension a été jetée sur le fleuve St-Laurent et mise en service au cours de l'année.

Il y a eu une augmentation remarquable dans le nombre des abonnés et le chiffre de leur consommation. Le pic de la demande du réseau de Montréal a augmenté de 9% et les ventes d'électricité d'environ 13%. Le nombre des compteurs d'électricité actifs est passé de 362,708 à 381,068, et le revenu brut des ventes d'électricité s'est accru d'environ 10%.

Fait à noter, la consommation d'électricité chez nos abonnés domiciliaires et commerciaux continue d'augmenter à un rythme toujours accéléré.

Pour répondre aux besoins de nos abonnés, il faudra encore faire de fortes dépenses au compte d'immobilisations au chapitre de l'équipement de production et de distribution durant l'année 1951.



Commissaire et directeur général

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 31 janvier 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

Les ventes de gaz au cours de 1950 ont été de 7,210,330,100 pieds cubes contre 6,911,832,300 pieds cubes en 1949, soit un gain de 4.3%.

Vous trouverez ci-dessous la répartition de la consommation entre les diverses catégories d'abonnés:

CATÉGORIE D'ABONNÉS	QUANTITÉ VENDUE (pi. cu.)	%
Service domiciliaire	4,328,826,200	60.08
Service commercial	1,680,958,500	23.33
Chauffage automatique de l'eau	459,424,400	6.38
Chauffage central	363,585,000	5.05
Grandes boulangeries	171,239,600	2.37
Grandes industries	201,285,000	2.79
Total	7,205,318,700	100.00
Utilisé par Hydro-Québec	5,011,400	
	<u>7,210,330,100</u>	

Le volume maximum de gaz livré dans une journée à l'ensemble de la clientèle a atteint le chiffre record de 24,812,000 pieds cubes en 1950 comparativement à 24,111,000 pieds cubes en 1949. Le nombre des compteurs en service a passé de 245,720 au 31 décembre 1949 à 250,816 au 31 décembre 1950, soit une progression d'environ 2%.

Le coût des matières premières et de la main-d'œuvre a plus que doublé depuis que les tarifs généraux du gaz dans le district métropolitain de Montréal ont été établis vers 1934. Par exemple, le prix du charbon dont le gaz est dérivé a augmenté de \$5.30 à \$11.28 la tonne.

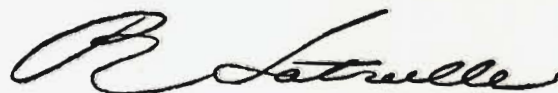
Malgré cela, l'Hydro-Québec, contrairement à la tendance générale, n'a pas augmenté les taux du gaz à l'exception toutefois de ceux s'appliquant à 5,203 abonnés sur un total de 234,015, (statistiques de mi-1948) soit 22 abonnés industriels, 697 abonnés qui utilisent le gaz pour chauffer leur domicile et 4,484 abonnés qui se servent du gaz pour chauffage automatique de l'eau, et pour lesquels le coût de revient était supérieur au prix de vente.

CONSTRUCTION ET ENTRETIEN

Les additions nettes au réseau de transmission et de distribution durant l'année dernière ajoutées bout à bout forment une longueur de 12.8 milles. Ces conduites sont destinées à maintenir et à améliorer le service dans le territoire desservi et à l'étendre à de nouveaux quartiers.

Le fonctionnement de l'entreprise s'est poursuivi sans incident marquant. Les postes d'emmagasinage et de pompage, et l'outillage ont été maintenus dans un état satisfaisant d'entretien.

Votre tout dévoué,



Commissaire.

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

Montréal, le 7 mars 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

L'année 1950 a vu le début de l'exploitation de la section numéro 2 de la centrale de Beauharnois.

En effet, deux groupes générateurs de 55,000 chevaux chacun ont commencé à fonctionner au cours de décembre: leur installation est en avance de plusieurs mois sur le programme de construction tel que décrit dans le rapport annuel de 1948.

Ce début sera suivi par l'installation de quatre autres groupes semblables en 1951 et quatre autres en 1952. La date de l'installation des deux derniers groupes n'est pas encore déterminée mais elle ne tardera probablement pas.

La production de la section numéro 1 a été très satisfaisante au cours de l'année. Il faut cependant mentionner qu'un transformateur de 29,250 kVa, 220,000 volts, 25 périodes, en service depuis 1932, a subi une avarie qui est maintenant réparée. Nous avons un transformateur de substitut pour assurer le maintien du service.

René Dupuis

Commissaire.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Réseau de l'Outaouais Supérieur

Montréal, le 31 janvier 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

Centrale du Rapide VII

Au cours de l'année 1950, la centrale du Rapide VII sur l'Outaouais supérieur a produit un total de 231,676,534 kWh. Cette production a été rendue possible par l'utilisation de la réserve d'eau créée par les barrages du lac Dozois. Nos principaux clients sont Noranda Mines, Northern Quebec Power Company, Normetal Mines, Duquesne Mines, les coopératives d'électricité, la Compagnie de Pouvoir de LaSarre.

Emmagasinement des eaux

Les eaux accumulées dans le réservoir Dozois et dans le bief amont de la centrale du Rapide VII, durant les périodes de crues, ont été lâchées aux périodes d'étiage pour régulariser le débit de l'Outaouais au bénéfice de toutes les centrales hydroélectriques établies sur cette rivière, nommément celles du Rapide VII, des Quinze, des Joachims, des Chenaux, de Bryson, des Chats, de Chaudière et du Sault-au-Récollet.

Lignes de transmission et sous-stations

Un deuxième groupe convertisseur de fréquence à Reneault a été ajouté au cours de 1950. De cette sous-station Reneault, la mine Duquesne a été alimentée d'énergie à 60 cycles à compter du mois de mai.

Un premier groupe convertisseur de fréquence d'une capacité de 2,500 kW a été installé à la sous-station Pandora (près de Cadillac), et un deuxième le sera en 1951.

La ligne de transmission à 115,000 V, 60 cycles, entre Pandora et Amos, a été érigée au cours de l'année, de même qu'une sous-station de transformation à Amos, d'une capacité de 5,000 kVa. Le tout est maintenant en service.

Le défrichement de l'emprise d'une ligne de transmission à 115,000 V, entre Amos et Senneterre, a été complété au cours de l'automne et la ligne elle-même sera érigée en 1951, de même que des sous-stations à Barraute et Senneterre.

Rapide No. 1 ou No. 2

La moitié (14 milles) de la route devant relier Cadillac au site d'une centrale hydroélectrique projetée au rapide No. 1 ou No. 2 de l'Outaouais supérieur a été construite en 1950. Les travaux pour compléter cette route d'accès ne seront commencés qu'après qu'on aura décidé lequel des sites du Rapide No. 1 ou du Rapide No. 2, offre le plus d'avantages.

Des forages pour déterminer la présence, la profondeur et la qualité du roc seront pratiqués en 1951 dès après le passage des crues du printemps. Quel que soit le choix entre le No. 1 ou le No. 2, l'aménagement de cette section de l'Outaouais, environ 18 milles à l'aval du Rapide VII, égalera en hauteur de charge et en installation, celui de cette dernière centrale, soit 70 pieds de charge et 65,000 HP d'installation.

Votre tout dévoué,



Commissaire.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 19 janvier 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Prêts immobiliers aux employés d'Hydro-Québec et Beauharnois Light, Heat
and Power Company — rapport arrêté au 31 décembre 1950.

Monsieur,

Sous l'autorité de la Loi, 10 George VI, Chapitre 28, adoptée par l'assemblée législative le 5 mars 1946, le Comité des prêts immobiliers a recommandé d'accepter 57 demandes d'emprunts, durant l'année 1950, montant de \$293,500. et la Commission les a ensuite accordées comme suit :

46 prêts au montant de \$254,700. aux employés de l'Hydro-Québec
11 prêts au montant de \$ 38,800. aux employés de B.L.H. and P. Co.

Durant l'année écoulée, six prêts pour \$28,500. ont été remboursés par anticipation.

Depuis le début de ses fonctions, le Comité a recommandé 230 demandes d'emprunts pour un montant total de \$1,146,750. et la Commission hydroélectrique de Québec les a accordées. Sur ces montants 17 prêts pour un total de \$75,800. ont été remboursés par anticipation, laissant à la date mentionnée 213 prêts d'un montant total de \$1,070,950 répartis ainsi :

189 prêts aux employés de l'Hydro-Québec pour un total de \$976,350.
24 prêts aux employés de B.L.H. and P. Co. pour un total de \$ 94,600.

Sur ces prêts, la Commission a perçu \$111,179.27 en versements et acomptes dont \$102,521.73 des employés de l'Hydro-Québec et \$8,657.54 des employés de B.L.H. and P. Company.

Ces prêts ont servi dans les proportions suivantes, à savoir :

68.51% soit \$733,600. à l'achat de propriétés
17.20% soit 184,200. aux remboursements d'hypothèques
9.55% soit 102,340. au parachèvement de constructions.
4.74% soit 50,810. à l'amélioration de leur demeure.

Il n'y a pas de retard dans le remboursement de ces prêts hypothécaires, les taxes sont à point et les assurances contre incendie sont plus qu'adéquates.

Votre tout dévoué,



Vice-président
Président du Comité des prêts immobiliers.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 30 janvier 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

re: COURS D'ÉTÉ AUX ÉTUDIANTS EN GÉNIE — SAISON 1950

Cher monsieur,

Selon les dispositions de la Loi, 10 George VI, chapitre 8, adoptée le 5 mars 1946 par l'Assemblée Législative, la Commission a de nouveau donné des cours pratiques, aux étudiants en génie électrique et en génie civil engagés à titre surnuméraire pour leurs vacances.

Ils furent donnés à l'École Polytechnique de Montréal du 7 juin au 23 août 1950 inclusivement, partie en français et partie en anglais, afin de permettre aux étudiants des deux groupes ethniques de se familiariser avec l'autre langue. Les résumés de cours, qu'il leur était demandé de préparer en vue de s'assurer leur entière attention, étaient toutefois laissés à leur discrétion quant à la langue.

Cette année, un nouveau système de deux séries de cours a été mis à l'essai dans le but de mieux s'adapter au niveau des étudiants. La première série était destinée à ceux qui avaient l'équivalent d'une deuxième année d'études en génie tandis que la deuxième série visait les étudiants qui avaient complété leur troisième ou quatrième année. Ceux de cette dernière catégorie qui étaient nouveaux venus parmi nous devaient suivre les deux séries.

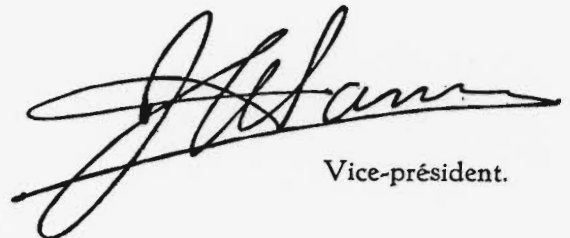
De plus, quatre visites de centrales de production et de sous-stations de distribution furent faites sous la direction d'instructeurs expérimentés.

Selon les témoignages qui nous sont parvenus directement ou indirectement, les étudiants ont fort bien accueilli ces instructions préparées à leur intention.

En outre de permettre aux étudiants de compléter par des notions pratiques l'enseignement théorique reçu à l'Université, ces cours ont l'avantage de leur aider à s'orienter dans les diverses spécialités qu'offre le vaste champ de l'industrie hydroélectrique.

Soixante-et-onze étudiants en génie furent employés durant l'été 1950. En plus, la Commission a engagé trente étudiants de diverses facultés et écoles comme remplacements dans ses différents services durant la saison des vacances.

Votre tout dévoué,



Vice-président.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 26 février 1951.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Monsieur le président,

Le Comité des pensions des employés de l'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company a l'honneur de vous soumettre son rapport annuel pour l'année financière se terminant le 31 décembre 1950, en conformité de l'article 55 du règlement numéro 12 de l'Hydro-Québec, ainsi que le rapport de ses activités depuis sa mise en vigueur jusqu'au 31 décembre 1950.

Durant l'année 1950, le Comité des pensions a tenu dix assemblées statutaires, en conformité de l'article 46, et une assemblée spéciale, le 6 novembre.

Au 31 décembre 1950, le nombre des contributeurs au fonds de pension se chiffrait par 2,194, soit une augmentation de 180 contributeurs pour l'année 1950. Ce chiffre se détaille comme suit :

	Hydro-Québec	Beauharnois Light, Heat and Power Company
Hommes	1,757	222
Femmes	211	4

Durant l'année 1950, le Comité des pensions a pensionné 11 employés ayant atteint l'âge statutaire de retraite, pour un montant de \$16,514.95; 11 pour cause de maladie, pour un montant de \$11,016.10; et a accordé 10 demi-pensions à des ayants droit, pour un montant de \$5,148.06.

Le total des pensions de toutes catégories voté pour la période du 1er mai 1946 au 31 décembre 1950, en vertu du règlement numéro 12, se chiffre par 185, pour un montant total de \$167,346.78 — après en avoir déduit les pensions terminées. Ce montant total se divise comme suit :

a) Pleine pension à 89 employés ayant atteint l'âge statutaire	\$108,168.56	
dont 9, cependant, sont décédés	8,406.91	\$ 99,761.65
b) Pleine pension à 56 employés malades	57,384.95	
dont 10, cependant, sont décédés	9,402.22	47,982.73
c) Demi-pension à 41 personnes à charge et ayants-droit	21,160.06	
dont 4 demi-pensions terminées	1,557.66	19,602.40
		<u>\$167,346.78</u>

Au 31 décembre 1950, le Comité des pensions payait pension, pour un montant total de \$47,809.10, à 57 employés qui tombent sous le coup de l'article No 17 des règlements de la Montreal Light, Heat & Power Consolidated.

Le terme d'office de M. L.-G. Dagneault, représentant des employés de Beauharnois Light, Heat and Power Company, expirait le 31 octobre 1950 et, à la suite d'une élection tenue le 31 octobre 1950, les employés de cette compagnie ont choisi de nouveau M. L.-G. Dagneault pour les représenter durant une période de trois ans à partir du 1er novembre 1950.

On trouvera à la page 54 un rapport financier du Fonds de pension au 31 décembre 1950. Ce rapport a été computed par M. E.-A. Lemieux, contrôleur de l'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company.

Le tout respectueusement soumis.

René Dupuis

Président du Comité des pensions.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 14 mars 1951.

M. L.-E. Potvin,
Président.

Monsieur le président,

Vous trouverez ci-joint les rapports financiers et les certificats des vérificateurs pour l'exercice 1950, ainsi que des commentaires et statistiques appropriés.

Votre tout dévoué,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. H. L.', written in a cursive style.

Contrôleur.

Annexe "A"

BILAN CONSOLIDÉ

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

et

MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER CONSOLIDATED

au 31 décembre 1950

COMMISSION HYDROÉ
ET MONTREAL LIGHT, HE

Bilan consolidé au

ACTIF

Propriétés et outillage		
Réseau de Montréal	\$128,603,073.54	
Réseau de l'Outaouais supérieur	21,764,241.52	
	<u>\$150,367,315.06</u>	
Moins: Réserves pour dépréciation et renouvellements	55,193,028.37	\$ 95,174,286.69
Avances à Beauharnois Light, Heat and Power Company		84,540,000.00
Disponibilités :		
Espèces en caisse et en banque et prêts à demande	\$ 18,378,572.47	
Comptes à recevoir	4,735,560.05	
Comptes à recevoir non facturés — estimation	1,987,709.00	
Inventaires, tels que déterminés et certifiés par la direction	3,578,269.17	
Frais imputables aux opérations futures	<u>786,419.24</u>	29,466,529.93
Espèces et prêts à demande détenus pour Beauharnois Light, Heat and Power Company		7,500,000.00
Fonds détenus pour les obligataires :		
Fonds en mains des fiduciaires	\$ 562,976.43	
Espèces en mains pour le paiement de l'intérêt dû le 1er janvier 1951	<u>260,000.00</u>	822,976.43
Espèces en mains pour couvrir les dépôts des abonnés		549,009.45
Actif du Fonds de Pension		5,730,223.35
Espèces en mains pour le fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Company		75,925.87
Placements :		
Obligations gouvernementales ou garanties par le gouvernement	\$ 2,332,250.00	
Autres placements	<u>8,106,244.00</u>	10,438,494.00
Comptes d'ordre :		
Excédent de la dette assumée sur la valeur des propriétés et outillage de Montreal Island Power Company	\$ 631,548.34	
Re: Acquisition des actions de Montreal Light, Heat & Power Consolidated et ses compagnies subsidiaires	<u>49,679,305.55</u>	
	<u>\$ 50,310,853.89</u>	
Moins: Réserve pour amortissement	<u>37,567,086.99</u>	12,743,766.90
		<u><u>\$247,041,212.62</u></u>

NOTE: En vertu des dispositions de la loi établissant la Commission hydroélectrique de Québec, 8 George VI, ch. 22, tel qu'amendé par 9 George VI, ch. 30, à compter du 15 avril 1944, toutes les actions formant le fonds social de la Beauharnois Light, Heat and Power Company, soit 715,779 actions ordinaires sans nominal, sont devenues la propriété de la Commission hydroélectrique de Québec. Cependant, seules les 538,912 actions détenues au 15 avril 1944 par Montreal Light, Heat & Power Consolidated et ses filiales apparaissent au bilan ci-dessus, et ce, à une valeur nominale de \$1.00. L'indemnité que la Commission hydroélectrique de Québec sera appelée à payer pour l'expropriation des actions conformément aux dispositions de la loi mentionnée précédemment n'a pas encore été établie. Par conséquent, l'actif et le passif consolidés de la Beauharnois Light, Heat and Power Company et ses subsidiaires n'apparaissent pas ci-dessus, mais font, avec l'état de revenu et dépenses de cette compagnie pour l'année terminée le 31 décembre 1950, l'objet d'un rapport séparé.

Approuvé pour et au nom de la Commission :

(Signé) L.-E. POTVIN, *Président*,

(Signé) J.-A. SAVOIE, *Vice-président*.

CTRIQUE DE QUÉBEC
& POWER CONSOLIDATED

31 décembre 1950

PASSIF

Dette obligataire :

Assumée, sous réserve des dispositions de la Loi, 8 George VI,
ch. 22 et ses amendements.

Montreal Light, Heat & Power Consolidated 4% — 1969
(garanties par la Province de Québec) \$ 13,000,000.00

Montreal Island Power Company

Obligations 1^{ière} hypothèque à fonds d'amortissement
Série "A" — 5½% — 1957 8,631,500.00 \$ 21,631,500.00

Obligations de la Commission hydroélectrique de Québec
(garanties par la Province de Québec)

Série "A" — 2½% — 1951-1953 \$ 1,500,000.00

Série "B" — 2¾% — 1954-1959 4,500,000.00

Série "C" — 3% — 1960-1969 10,540,000.00

Série "D" — 1¾% - 3% — 1951-1973 40,500,000.00

Série "E" — 2% — 1957 95,169,100.00

Série "F" — 2½% — 1953 2,300,000.00

Série "G" — 3% — 1960 25,000,000.00

Série "H" — 3% — 1965 5,000,000.00 184,509,100.00

\$206,140,600.00

Paieement différé sur propriété acquise :

Trésorier de la Province de Québec 1,052,714.56

Exigibilités :

Comptes à payer \$ 2,877,810.21

Passif couru, y compris l'intérêt couru sur la dette obligataire
(moins montant à payer le 1er janvier 1951) 1,932,543.37 4,810,353.58

Intérêt sur la dette obligataire dû le 1er janvier 1951 260,000.00

Dépôts des abonnés (y compris provision pour intérêt couru) 549,009.45

Fonds de pension des employés de l'Hydro-Québec et de Beauharnois
Light, Heat and Power Company 5,690,035.89

Fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Company 75,925.87

Réserves :

Régularisation de placements \$ 202,124.22

Entretien différé 5,049,243.55

Améliorations 8,235,652.84

Eventualités 5,594,762.23

Stabilisation des tarifs 9,029,347.43

Dépôts des abonnés — inactifs 351,443.00 28,462,573.27

\$247,041,212.62

PASSIF ÉVENTUEL

Montreal Light, Heat & Power Consolidated a garanti la moitié du principal
et des intérêts des obligations, 3% — 10 ans de United Securities Limited au
montant de \$1,697,000. échéant le 1er mai 1952 et nanties en fiducie.

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Nous avons examiné le bilan consolidé de la Commission hydroélectrique de Québec et de Montreal Light, Heat & Power Consolidated arrêté au 31 décembre 1950 et les états de revenu et dépenses de la Commission hydroélectrique de Québec pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. A cette fin, conformément aux méthodes de vérification généralement suivies, nous avons fait les vérifications éprouvées que nous avons jugées nécessaires dans les circonstances.

Nous sommes d'avis que les opérations de la Commission au cours de l'année ont été conformes à la loi et que le bilan consolidé ci-annexé et les états de revenu et dépenses s'y rattachant, formant le rapport de la Commission, sont exacts et reflètent fidèlement (sujet à la détermination finale des indemnités et des intérêts s'y rattachant couvrant les expropriations de l'entreprise de production et de distribution d'électricité de Montreal Island Power Company et des actions formant le fonds social de Beauharnois Light, Heat and Power Company faites en vertu de la loi établissant la Commission hydroélectrique de Québec, 8 George VI, ch. 22, et ses amendements) la situation financière consolidée de la Commission hydroélectrique de Québec et de Montreal Light, Heat & Power Consolidated au 31 décembre 1950, ainsi que le résultat des opérations de la Commission pour la période sous examen, suivant les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la Commission et de la Compagnie.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

COMMENTAIRES SUR LE BILAN CONSOLIDÉ

au 31 décembre 1950

Ce bilan présente une consolidation de l'actif et du passif de la Commission hydroélectrique de Québec et de Montreal Light, Heat & Power Consolidated. L'actif et le passif de Beauharnois Light, Heat and Power Company et de ses subsidiaires, ainsi que de Montreal Island Power Company ne sont pas inclus dans cette consolidation.

ACTIF

Nous donnons ci-après les explications détaillées des item qui composent ce bilan :

Propriétés et outillage \$ 95,174,286.69

Cet item représente la valeur basée sur le coût original tel qu'établi par des ingénieurs indépendants pour les propriétés expropriées le 14 avril 1944, plus les additions nettes à ce jour, au coût, et se détaille comme suit :

RÉSEAU DE MONTRÉAL

	Au 31 décembre 1949	Additions de l'année	Retraits ou ajustements	Au 31 décembre 1950
Electricité:				
Production ...	\$ 34,226,129.76	\$ 8,005.37	\$ 72,768.68	\$ 34,161,366.45
Transmission	8,578,919.26*	1,335,057.40	164,062.17	9,749,914.49
Sous-stations	19,815,485.40	3,909,627.19	49,191.58	23,675,921.01
Distribution...	27,124,296.60*	4,410,266.30	685,054.36	30,849,508.54
Utilisation	1,349,628.62	93,421.97	12,209.61	1,430,840.98
Organisation	5,307,599.24		5,307,599.24	—
Non-réparti:				
Propriété acquise de C. L. & P. Co.	2,428,054.32		5,149.90	2,422,904.42
Autres	97,944.57		—	97,944.57
	<u>\$ 98,928,057.77</u>	<u>\$ 9,756,378.23</u>	<u>\$ 6,296,035.54</u>	<u>\$102,388,400.46</u>
Moins:				
contributions pour aider à la construction...	190,383.61	22,394.93		212,778.54
	<u>\$ 98,737,674.16</u>	<u>\$ 9,733,983.30</u>	<u>\$ 6,296,035.54</u>	<u>\$102,175,621.92</u>
Gaz:				
Production ...	\$ 2,927,356.85*	\$ 18,687.97	\$	\$ 2,946,044.82
Distribution...	13,361,264.69*	738,760.68	38,842.99	14,061,182.38
Emmagasine- ment	2,719,911.72*	7,272.42		2,727,184.14
Organisation	82,400.52		82,400.52	—
	<u>\$ 19,090,933.78</u>	<u>\$ 764,721.07</u>	<u>\$ 121,243.51</u>	<u>\$ 19,734,411.34</u>
Moins:				
contributions pour aider à la construction...	15,007.71*	9,369.36		24,377.07
	<u>\$ 19,075,926.07</u>	<u>\$ 755,351.71</u>	<u>\$ 121,243.51</u>	<u>\$ 19,710,034.27</u>
Report	\$117,813,600.23	\$10,489,335.01	\$ 6,417,279.05	\$121,885,656.19

* Après reclassification.

Reporté	\$117,813,600.23	\$10,489,335.01	\$ 6,417,279.05	\$121,885,656.19
Général	\$ 3,244,404.26	\$ 3,747,038.31	\$ 5,262.00	6,986,180.57
	<u>\$121,058,004.49</u>	<u>\$14,236,373.32</u>	<u>\$ 6,422,541.05</u>	<u>\$128,871,836.76</u>
Moins: mise au rancart en cours	56,263.51		212,499.71	268,763.22
	<u>\$121,001,740.98</u>	<u>\$14,236,373.32</u>	<u>\$ 6,635,040.76</u>	<u>\$128,603,073.54</u>
Moins:				
Dépréciation au 14 avril 1944 telle qu'établie par des ingénieurs indépendants avec débits et ajustements à ce jour:				
Au 31 décembre 1949	\$38,689,083.22			
moins: retraits de 1950	<u>6,357,325.13</u>	\$32,331,758.09		
(après déduction de la récupération)				
Réserve pour renouvellements depuis le 15 avril 1944			<u>21,741,929.34</u>	<u>54,073,687.43</u>
				Réseau de Montréal \$ 74,529,386.11

RÉSEAU DE L'OUTAOUAIS SUPÉRIEUR

	Achat le 1er janvier 1950	Additions de l'année	Retraits ou ajustements	Au 31 décembre 1950
Production ...	\$ 6,825,828.24	\$ 10,500.36	\$ 2,237.00	\$ 6,834,091.60
Transmission	2,378,428.50	852,212.65		3,230,641.15
Sous-stations	1,094,557.76	291,791.21		1,386,348.97
Compteurs de distribution	1,979.69	5,639.80		7,619.49
Routes	1,052,714.56			1,052,714.56
Propriétés diverses	297,039.69	9,162.17		306,201.86
Dépenses diverses portées au compte d'immobilisations	1,039,379.80		54,449.46	984,930.34
Arpentage et route du Rapide No 1		842,683.61		842,683.61
	<u>\$ 12,689,928.24</u>	<u>\$ 2,011,989.80</u>	<u>\$ 56,686.46</u>	<u>\$ 14,645,231.58</u>
Moins:				
Contributions pour aider à la construction	185,350.12	30,958.08		154,392.04
	<u>\$ 12,504,578.12</u>	<u>\$ 2,042,947.88</u>	<u>\$ 56,686.46</u>	<u>\$ 14,490,839.54</u>
Lac Dozois	7,273,401.98			7,273,401.98
	<u>\$ 19,777,980.10</u>	<u>\$ 2,042,947.88</u>	<u>\$ 56,686.46</u>	<u>\$ 21,764,241.52</u>
Moins:				
Dépréciation au 31 décembre 1949			\$ 848,488.32	
Réserve pour renouvellements, depuis le 1er janvier 1950			<u>270,852.62</u>	<u>1,119,340.94</u>
				Réseau de l'Outaouais supérieur <u>20,644,900.58</u>
				<u>TOTAL</u> <u>\$ 95,174,286.69</u>

Avances à Beauharnois Light, Heat and Power Company \$ 84,540,000.00

C'est le montant des prêts consentis par la Commission hydroélectrique de Québec à Beauharnois Light, Heat and Power Company pour fournir à cette dernière les fonds nécessaires: a) au rachat de sa dette obligataire et b) à la construction de la centrale No 2. Ce montant s'établit comme suit :

Solde au 31 décembre 1949	\$ 77,540,000.00	
Ajouter: avances durant 1950	17,500,000.00	
	\$ 95,040,000.00	
Moins: remboursé durant 1950	10,500,000.00	\$ 84,540,000.00

Disponibilités \$ 29,466,529.93

Ce montant comprend les item suivants :

Espèces en caisse et en banque et prêts à demande	\$ 26,763,507.79	
moins: affecté aux intérêts dus le 1er janvier 1950	\$ 260,000.00	
affecté aux dépôts des abonnés	549,009.45	
affecté au fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Co.	75,925.87	
Montants détenus pour Beauharnois Light, Heat and Power Company	7,500,000.00	8,384,935.32 \$18,378,572.47

Comptes à recevoir :

Comptes facturés des abonnés	\$ 2,442,786.67	
Ventes à terme — solde non facturé	84,192.91	
Intérêt couru sur avances à Beauharnois Light, Heat and Power Company	642,164.27	
Intérêt couru sur placements	80,129.99	
Prêts immobiliers aux employés	865,833.53	
Associated Reciprocal Exchanges, solde de la réserve accumulée à notre crédit	14,198.43	
Cité de Montréal, dépôt en garantie du paiement de réparations aux pavages	50,187.17	
Cité de Montréal, autres dépôts	30,610.49	
Montreal Coke & Manufacturing Co. — avance sur les comptes de gaz	285,655.64	
Noranda Mines Ltd.	41,115.83	
Northern Quebec Power Co. Ltd.	55,567.63	
Divers comptes à recevoir	143,117.49	4,735,560.05

Comptes à recevoir non-facturés (estimation)	1,987,709.00
--	--------------

Inventaire (moins dépréciation)	
Fournitures (magasins)	\$ 2,394,651.22
Automobiles et camions	554,792.05
Compresseurs	41,812.00
Mobilier de bureau	281,319.40
Outils des ateliers et du laboratoire	118,457.82
Équipement du caféteria	42,783.21
Équipement de construction	43,861.02
Divers	100,592.45

Repart \$28,680,110.69

<i>Reporté</i>				\$28,680,110.69
Frais imputables aux opérations futures :				
Taxes payées d'avance	\$	326,835.50		
Loyers payés d'avance		41,434.92		
Assurances payées d'avance		94,866.60		
Province de Québec — Ministère de la voirie — coût de l'amélioration de la route Cadillac-Rapide VII		108,608.00		
Travaux en cours		47,877.72		
Exploitation du réservoir Dozois — 1er juillet au 31 décembre		122,374.54		
Divers		44,421.96	786,419.24	\$ 29,466,529.93
Espèces et prêts à demande détenus pour Beauharnois Light, Heat and Power Co.	\$			7,500,000.00
Ceci représente le solde du montant de l'émission d'obligations, série "G"; cette somme sera avancée selon les besoins à Beauharnois Light, Heat and Power Co. pour la construction de la centrale No 2.				
Fonds détenus pour les obligataires	\$			822,976.43
Ce montant s'analyse comme suit :				
Fonds en mains des fiduciaires :				
Fonds d'amortissement	\$	558,892.50		
Produit des ventes de propriétés hypothéquées, détenu par les fiduciaires, conformément aux actes de fiducie		4,083.93	\$	562,976.43
Espèces en mains pour le paiement de l'intérêt sur la dette obligataire dû le 1er janvier 1951			260,000.00	\$ 822,976.43
Fonds détenus pour couvrir les dépôts des abonnés	\$			549,009.45
Ce montant représente la partie des espèces en caisse affectée au paiement des dépôts des abonnés.				
Actif du Fonds de pension	\$			5,730,223.35
Voir détails au Bilan du Fonds de pension, Annexe "L".				
Espèces en mains pour le Fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Company	\$			75,925.87
Ce montant représente la partie des espèces en caisse détenues pour le Fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Company à la Commission hydroélectrique de Québec.				
Placements				\$ 10,438,494.00
Ce montant se détaille comme suit :				
Obligations gouvernementales et garanties par le Gouvernement :				
\$ 150,000. Canadian National Rlys 2¾%-1967	\$	152,250.00		
2,180,000. Commission hydroélectrique de Québec 2% -1957		2,180,000.00	\$	2,332,250.00
<i>Report</i>			\$	2,332,250.00

Reporté

\$ 2,332,250.00

Autres (valeur aux livres):

\$6,931,000. Obligations Montreal Island
Power Co. 5½%-1957 \$ 6,931,000.00

Actions
% détenu

	Montreal Coke & Mfg. Co.	
50	49,994 actions ordinaires	249,970.00
	Montreal Island Power Company	
86	8,622 actions privilégiées	1.00
	Montreal Island Power Company	
91	68,582 actions ordinaires	1.00
	United Securities Ltd.	
.01	47/8 actions ordinaires	1.00
	Union Investors Ltd.	
50	19,691 actions ordinaires	300,000.00
	Gas Journal Publishers	
—	27 actions ordinaires	270.00
	Beauharnois Light, Heat and Power Company	
75	538,912 actions ordinaires	
	Midway Securities Company	
—	24,660 actions ordinaires	1.00
	Keystone Transports Limited	
51	510 actions ordinaires	425,000.00
	Chambly Power Corporation	
100	1,000 actions ordinaires	200,000.00
		8,106,244.00
		<u>\$ 10,438,494.00</u>

NOTE: Les placements dans Union Investors Limited et United Securities Limited ont été réduits de \$1,751,866.79 et \$433.87 respectivement aux montants indiqués ci-dessus, et le placement dans Keystone Transports Limited a été diminué de \$550,000.00 à \$425,000.00, valeur aux livres.

Comptes d'ordres \$ 12,743,766.90

Cet item s'analyse comme suit :

Montreal Island Power Company

Excédent de la dette assumée sur la valeur
des propriétés et de l'outillage au 14 avril
1944.

Dette assumée	\$ 9,065,000.00
moins: fonds en mains des fiduciaires	7,446.16
	<u>\$ 9,057,553.84</u>
Valeur dépréciée des propriétés	\$7,660,005.00
Compensation de 10%	766,000.50
	<u>8,426,005.50</u>
	\$ 631,548.34

Montreal Light, Heat & Power Consolidated
Coût des actions de Montreal Light, Heat
& Power Consolidated et de ses compagnies
subsidiaries

\$113,840,326.13

moins: valeur de l'actif disponible net
de ces compagnies

99,031,120.43

\$ 14,809,205.70

Excédent de la dette assumée sur la valeur
des propriétés et de l'outillage

29,132,927.85

Compensation de 10% pour expropriation

5,737,172.00

49,679,305.55

\$50,310,853.89

Moins: Réserve pour amortissement

37,567,086.99

\$ 12,743,766.90

PASSIF

Dette obligataire **\$206,140,600.00**

Ce montant s'établit comme suit :

Assumé : \$21,631,500.00

Il n'y a pas de changement dans ce montant depuis le 31 décembre 1949.

Obligations de la Commission hydroélectrique de Québec :

Solde au 31 décembre 1949 \$186,194,400.00

ajouter: les émissions de l'année

Série "H" 3%-1965 5,000,000.00

\$191,194,400.00

Moins: les montants remboursés durant l'année —

Série "A" 2 $\frac{1}{8}$ %-1950 \$ 500,000.00

Série "D" 1 $\frac{3}{4}$ %-1950 500,000.00

Série "E" 2% -1957 5,685,300.00 6,685,300.00 184,509,100.00 \$206,140,600.00

Paie ment différé sur propriété acquise :

Trésorier de la Province de Québec \$ 1,052,714.56

C'est le montant dû au Gouvernement provincial pour défrayer le coût de la route entre Cadillac et la centrale du Rapide VII, payable en dix versements annuels de \$105,271.46, à compter du 1er décembre 1951.

Exigibilités **\$ 4,810,353.58**

Ce montant se détaille comme suit :

Comptes à payer :

Province de Québec —

Redevances \$ 105,120.11

Perception de la taxe
de vente 100,355.94 \$ 205,476.05

Dominion du Canada —

Droits d'exportation \$ 15,951.15

Evamen des compteurs 7,082.55

Divers 1,365.25 24,398.95

Cité de Montréal — Conduits 155,778.99

Energie achetée :

Beauharnois L. H. and
P. Co. \$ 396,617.42

Shawinigan W. & P. Co. 169,641.67 566,259.09

Aluminum Co. of Canada Ltd. 47,129.34

Bédard-Girard Ltd. 52,084.27

Canada Wire & Cable Co. Ltd. 18,276.40

Canadian Bridge Co. Ltd. 80,446.02

Canadian General Electric Co. Ltd. 113,960.70

Canadian Hoosier Engineering Co. Ltd. 75,902.24

Canadian Meter Co. Ltd. 15,649.20

Canadian Westinghouse Co. Ltd. 86,543.06

Collet Frères Ltée 324,998.09

Report \$ 1,766,902.40

Reporté	\$ 1,766,902.40	
Dansereau Ltée	18,660.99	
Dominion Bridge Co. Ltd.	99,104.98	
Eastern Power Devices Ltd.	23,254.79	
English Electric Co. of Canada Ltd.	52,180.74	
G.M. Gest Ltd.	24,287.69	
Les Développements du Nord-Est Ltée	15,358.60	
Packard Electric Co. Ltd.	21,230.04	
Richard & B. A. Ryan, Ltd.	22,586.48	
Sangamo Co. Ltd.	60,734.84	
Simard & Frère Cie Ltée	35,327.97	
The Austin Co.	23,707.66	
Salaires à payer	171,686.32	
Divers	542,786.71	\$ 2,877,810.21

Passif couru :

Intérêt couru sur dette obligataire au 31 décembre 1950 (à l'exception du montant dû 1er janvier 1951)	\$ 1,399,810.88
--	-----------------

Retenu sur contrat :

Canadian Hoosier Engineering Co. Ltd.	\$13,836.20	
Collet Frères Ltée	11,300.00	
Dominion Bridge Co. Ltd.	66,393.34	
D. Lamothe Ltd.	58,160.67	
Richard & B. A. Ryan, Ltd.	14,769.99	
Autres	12,623.59	177,083.79
Réserve pour accidents du travail	196,327.33	
Taxes courues, municipales et provinciales	1,633.11	
Redevances sur production	15,924.90	
Loyer de conduits et poteaux	7,900.00	
Succession Fraser — achat des actions d'une compagnie subsidiaire dont le transfert n'a pas été complété	20,000.00	
Divers	113,863.36	1,932,543.37
		<u>\$ 4,810,353.58</u>

Intérêt sur dette obligataire dû le 1er janvier 1951	\$ 260,000.00
Cet item représente l'intérêt couru sur la dette obligataire dû le 1er janvier 1951.	

Dépôts des abonnés	\$ 549,009.45
Ce montant représente les dépôts des abonnés et se répartit comme suit :	
Dépôts	\$ 503,702.20
Intérêt couru au 31 décembre 1950	45,307.25
	<u>\$ 549,009.45</u>

Fonds de pension des employés de l'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company	\$ 5,690,035.89
---	-----------------

Voir détails au Bilan du Fonds de pension, Annexe "L".

Fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Company \$ 75,925.87

Ceci représente le Fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Company passés au service de la Commission hydroélectrique de Québec lors de l'acquisition des propriétés de cette compagnie.

Voici les détails :

Solde au 31 décembre 1949	\$ 77,777.40	
Intérêt à 3% crédité pour l'année sur le solde moyen	2,288.47	
	<u>\$ 80,065.87</u>	
moins: Pensions payées durant l'année	4,140.00	\$ 75,925.87

Réserves \$ 28,462,573.27

Pour fins de comparaison, il faut ajouter au montant de \$28,462,573.27
les item suivants déduits de l'actif :

Réserve pour renouvellements	22,012,781.96	
Réserve pour amortissement	37,567,086.99	88,042,442.22

	Réseau de Montréal	Réseau de l'Outaouais supérieur	
Montant au 31 décembre 1949	\$72,550,944.25		
Réserve pour entretien différé, acquise avec le Réseau de l'Outaouais supérieur		\$ 28,000.00	
Intérêt crédité aux réserves	2,170,464.57	1,500.00	
Imputé au Compte de revenu pendant l'année	12,374,685.13	653,578.43	
Transfert de dépôts d'abonnés — inactifs	351,443.00	—	
	<u>\$87,447,536.95</u>	<u>\$ 683,078.43</u>	
Moins: montant imputé durant l'année	77,002.30	11,170.86	
	<u>\$87,370,534.65</u>	<u>\$ 671,907.57</u>	\$ 88,042,442.22

Voici comment s'établissent les réserves :

	Réseau de Montréal	Réseau de l'Outaouais supérieur	Total
Réserve pour renouvellements	\$21,741,929.34	\$ 270,852.62	\$22,012,781.96
Réserve pour amortissement	37,465,586.99	101,500.00	37,567,086.99
Réserve pour entretien différé	5,028,591.44	16,829.14	
		3,822.97	5,049,243.55
Réserve pour améliorations	7,956,750.00	278,902.84	8,235,652.84
Réserve pour imprévus	5,594,762.23		5,594,762.23
Réserve pour stabilisation des taux	9,029,347.43		9,029,347.43
Réserve pour régularisation de placements	202,124.22		202,124.22
Réserve pour dépôts des abonnés — inactifs	351,443.00		351,443.00
	<u>\$87,370,534.65</u>	<u>\$ 671,907.57</u>	<u>\$88,042,442.22</u>

Annexe "B"

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE MONTRÉAL

pour l'année finissant le 31 décembre 1950

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE MONTRÉAL

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES

pour l'année finissant le 31 décembre 1950

REVENU

Electricité :

Service domiciliaire	\$ 7,926,285.39	
Service commercial	7,336,117.75	
Service industriel	10,140,792.70	
Municipal — force motrice	676,943.10	
Municipal — éclairage des rues	440,129.83	
Transport	1,308,108.47	
Ventes en bloc	467,538.94	
Exportation — énergie permanente	1,622,282.76	
Industriel — énergie excédentaire	175,775.54	
Ventes en bloc — énergie excédentaire	822,346.86	\$30,916,321.34

Gaz :

Service domiciliaire	\$ 5,415,043.71	
Service industriel	2,090,317.00	7,505,360.71

Autres revenus à l'exploitation		704,686.02
		<u>\$39,126,368.07</u>

DÉPENSES

Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépenses courantes

Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépenses courantes	\$17,659,388.08	
Contributions au Fonds de pension	287,564.02	
Contributions pour fins scolaires et municipales	3,471,401.61	
Intérêt	3,040,715.52	
Provision pour renouvellements	4,446,699.70	
Provision pour amortissement du capital	7,000,000.00	
Provision pour stabilisation des tarifs	927,985.43	
Diminution de la valeur au livre des placements	1,577,299.66	
Escompte obligataire amorti	715,314.05	\$39,126,368.07

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptable agréé

Montréal, le 14 mars 1951.

RÉSEAU DE MONTRÉAL

Détails de l'état de revenu et dépenses pour l'année finissant le 31 décembre 1950

Autres revenus à l'exploitation \$ 704,686.02

Ce montant s'analyse comme suit:

Ventes des appareils (net)	\$ 118,286.31	
Loyer des propriétés électriques	225,000.00	
Autres loyers	25,900.36	
Escomptes recouvrés	254,969.14	
Chauffage à vapeur	14,066.10	
Escomptes sur achats	15,036.63	
Loyers des poteaux	20,912.50	
Autres revenus	30,514.98	\$ 704,686.02

Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépenses courantes \$17,659,388.08

Cet item comprend:

Electricité:

Energie achetée —

Beauharnois	\$4,120,391.87	
Shawinigan	2,035,700.04	\$6,156,091.91

Production (y compris redevances, \$258,178.43)	\$ 743,647.85	
Transmission	69,877.93	
Sous-stations	642,885.01	
Distribution	1,415,286.80	
Eclairage des rues	108,856.05	
Surintendance et génie	572,759.23	3,553,312.87

Gaz:

Gaz acheté (Mtl. Coke & Mfg. Co.)	\$4,352,024.68	
Postes de gazomètres	153,676.60	
Distribution	707,833.67	
Surintendance et génie	92,731.97	5,306,266.92

Divers:

Comptabilité et recouvrements — abonnés	\$1,549,118.25	
Promotion de la vente — électricité et gaz	59,954.15	
Entrepôt	70,008.06	
Autres	206,379.18	1,885,459.64

Administration 758,256.74 \$17,659,388.08

Contributions pour fins scolaires et municipales \$ 3,471,401.61

Ce montant représente les taxes scolaires et municipales ainsi qu'une contribution de \$2,800,000.00 en vertu de la Loi pour assurer le progrès de l'éducation.

Intérêt \$ 3,040,715.52

Cet item se répartit comme suit:

Intérêt sur dette obligataire	\$5,450,895.36		
Intérêt sur dépôts	1,190.57		
Intérêt sur réserves	2,171,964.57		
Intérêt sur réserve du fonds de pension des employés de Canadian Light & Power Co.	2,288.47		
Intérêt sur actions minoritaires	504.00		
Primes sur obligations émises et sur obligations rachetées	65,028.55		
Change américain	1,196.39	\$7,693,067.91	
Moins: Revenu en intérêts de Beauharnois Light, Heat and Power Company et autres	\$4,151,281.14		
Intérêt imputé au Réseau de l'Outaouais supérieur	501,071.25	4,652,352.39	\$ 3,040,715.52

Annexe "C"

ANALYSE DES
VENTES D'ÉLECTRICITÉ ET DE GAZ
pour l'année 1950
DANS LE TERRITOIRE DESSERVI PAR LA
COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC
RÉSEAU DE MONTRÉAL

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE MONTRÉAL

Analyse des ventes d'électricité - 1950

Service	Abonnés (Moyenne - 1950)	kWh	Montant	Le kWh ¢
Domiciliaire	296,892	471,499,706	\$ 7,926,285.39	1.6810
Commercial	44,677	398,882,183	7,317,377.15	1.8344
Industriel	6,130			
Energie permanente		1,099,694,023	10,140,792.70	.9221
Energie excédentaire		145,423,892	194,516.14	.1337
Municipal				
Force motrice	27	134,560,456	676,943.10	.5030
Eclairage des rues	14	22,061,195	440,129.83	1.9950
Transport				
Tramways et autobus	1	161,517,820	1,077,501.24	.6671
Chemins de fer	2	22,264,548	230,607.23	1.0357
Ventes en bloc				
Municipalités	4	44,113,482	294,178.37	.6668
Services publics	4			
Energie permanente ...		21,397,082	173,360.57	.8102
Energie excédentaire...		581,155,410	822,346.86	.1415
Exportation — E.U.	1			
Energie permanente		819,696,000	1,622,282.76	.1979
	<u>347,752</u>	<u>3,922,265,797</u>	<u>\$30,916,321.34</u>	<u>.7882</u>

R É S U M É

Permanente — Ordinaire	2,375,990,495	\$28,277,175.58	1.1901
Exportation — E.U.	819,696,000	1,622,282.76	.1979
Total	3,195,686,495	\$29,899,458.34	.9356
Excédentaire — Ordinaire	726,579,302	1,016,863.00	.1399
Grand total	<u>3,922,265,797</u>	<u>\$30,916,321.34</u>	<u>.7882</u>

KWH par abonné — Domiciliaire 1588
Commercial 8928

Revenu par abonné — Domiciliaire \$ 26.70
Commercial 163.78

Analyse des ventes de gaz - 1950

Service	Abonnés (Moyenne - 1950)	Pieds cubes	Montant	Les 1000 pi. cu.
Domiciliaire	225,404	4,976,390,900	\$ 5,415,043.71	1.09
Commercial	14,497	2,233,939,200	2,090,317.00	.94
	<u>239,901</u>	<u>7,210,330,100</u>	<u>\$ 7,505,360.71</u>	<u>1.04</u>

N.B. — Compris dans les ventes ci-dessus :

Chauffage domiciliaire 734 363,585,000 \$ 255,979.29 .70

Pieds cubes par abonné — Domiciliaire 22,100 Revenu par abonné — Domiciliaire \$ 24.04
Commercial 153,751 Commercial 143.83

Annexes "D" et "E"

STATISTIQUES DE LA PRODUCTION
des propriétés de la
COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC
RÉSEAU DE MONTRÉAL
pour l'année 1950
"D" — ÉLECTRICITÉ "E" — GAZ

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE MONTRÉAL

Statistiques de la production - 1950

(D) — ÉLECTRICITÉ

Produite :	<u>Kilowatt-heures</u>	
Chambly	28,580,040	
Les Cèdres	1,346,533,900	
Rivière-des-Prairies	316,063,800	1,691,177,740
Achetée :		
S. W. & P. Co.	635,773,180	
B.L.H. & P. Co. — permanente	1,342,190,000	
— excédentaire	625,770,000	2,603,733,180
Utilisée pour production		4,294,910,920
		27,088,840
Ventes		4,267,822,080
		3,922,265,797
Pertes — 8.81%		345,556,283
	<u>kW</u>	
Charge maximum du réseau — permanente	647,000	
— excédentaire	15,870	
	662,870	
Abonnés au service d'électricité		
(au 31 décembre 1950)	360,045	Compteurs d'électricité actifs
		381,068
Raccordements au réseau		
(au 31 décembre 1950)	368,026	Facteur d'utilisation annuel
		73.5%

(E) — G A Z

	<u>Pieds cubes</u>
Gaz acheté	7,669,799,000
Gaz vendu	7,210,330,100
Pertes — 6.37%	459,468,900
Valeur calorifique moyenne du gaz vendu	465.7 B.T.U.
Gravité spécifique du gaz vendu	0.50 à 0.55
Débit maximum de 24 heures	24,842,000 pi. cu.
Abonnés au service du gaz (au 31 décembre 1950)	247,774
Raccordements à la canalisation (au 31 décembre 1950)	249,158
Compteurs actifs	250,816

Annexe "F"

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES

du

RÉSEAU DE L'OUTAOUAIS SUPÉRIEUR

pour l'année finissant le 31 décembre 1950

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE L'OUTAOUAIS SUPÉRIEUR

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES pour l'année finissant le 31 décembre 1950

CENTRALE ET RÉSEAU DE DISTRIBUTION

REVENU :

Ventes d'électricité	\$1,191,804.06
Loyers	3,786.00
Divers	3,672.92
Emmagasinement de l'eau	50,000.00
	<u>\$1,249,262.98</u>

DÉPENSES :

Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépenses courantes	\$ 362,188.87	
Intérêt	282,869.19	
Amortissement de diverses dépenses portées au compte d'immobilisations	54,449.46	
Provision pour renouvellements	270,852.62	
Provision pour améliorations	278,902.84	<u>\$1,249,262.98</u>

RÉSERVOIR DOZOIS (Année finissant le 30 juin 1950)

REVENU :

Cotisations pour emmagasinement de l'eau	\$ 436,434.16
--	---------------

DÉPENSES :

Frais d'exploitation, entretien et administration	\$ 14,599.66	
Intérêt	254,569.02	
Provision pour entretien	17,265.48	
Provision pour amortissement du capital	100,000.00	
Proportion du revenu s'appliquant à l'emmagasinement pour le Rapide VII	50,000.00	<u>\$ 436,434.16</u>

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

RÉSEAU DE L'OUTAOUAIS SUPÉRIEUR

Détails de l'état de revenu et dépenses pour l'année finissant le 31 décembre 1950

Les frais d'exploitation et d'entretien et les autres dépenses courantes s'établissent comme suit :

PRODUCTION :

Exploitation :

Surintendance et génie	\$ 17,639.60
Salaires	33,289.71
Loyers des forces hydrauliques	14,999.97
Emmagasinement de l'eau	106,097.15
Redevances sur production	35,451.87
Fournitures et dépenses	3,608.10

Entretien :

Bâtiments et structures	10,279.61	
Digues	488.56	
Barrages et déversoirs	4,311.69	
Turbines et accessoires	4,516.18	
Génératrices et accessoires	4,510.52	
Équipement électrique accessoire	4,769.90	
Équipement divers de la centrale	4,873.66	
Chemins et ponts	27,258.84	\$ 272,095.36

TRANSMISSION :

Exploitation :

Surintendance et génie	\$ 4,930.05
Sous-stations — Main-d'œuvre	22,504.55
— Fournitures et dépenses	2,995.16
Système aérien	3,084.34

Entretien :

Bâtiments et structures	678.72	
Équipement de sous-station — Transformateurs	743.34	
— Équipement de manœuvre	4,972.65	
Chemins et sentiers	336.72	
Système aérien	9,171.57	49,417.10

DÉPENSES DIVERSES

Automobiles	\$ 1,547.59	
Tracteurs	889.51	
Dépenses de la maison de pension	540.32	
Dépenses de l'école	3,261.30	
Édifices loués	4,433.27	
Dépenses de voyages	1,465.44	
Assurance	566.52	
Entretien des voies de communication	2,151.41	
Contributions au Fonds de pension	4,574.14	
Autres dépenses	1,246.91	
Proportion des dépenses d'administration générales	20,000.00	40,676.41
		<u>\$ 362,188.87</u>

Annexe "G"

STATISTIQUES DES VENTES ET DE LA PRODUCTION

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE L'OUTAOUAIS SUPÉRIEUR

pour l'année finissant le 31 décembre 1950

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

RÉSEAU DE L'OUTAOUAIS SUPÉRIEUR

STATISTIQUES DES VENTES D'ÉLECTRICITÉ - 1950

	<u>Abonnés</u>	<u>kWh</u>	<u>Montant</u>	<u>Le kWh</u>
Industriels				¢
Consolidated Duquesne Mining Co. Ltd.		477,598	\$ 6,219.21	1.3021
Noranda Mines Ltd.		95,859,800	447,800.83	.4671
Normetal Mining Corporation Ltd.		17,173,260	133,584.30	.7778
Poitrass & Frères Inc.		56,000	1,601.10	2.8591
Services publics :				
La Coopérative d'Electricité d'Abitibi-Ouest		969,165	14,828.83	1.5300
LaSarre Power Co. Ltd.		999,600	11,436.52	1.1441
Northern Quebec Power Co. Ltd.		94,057,387	538,528.84	.5725
Exportation aux autres provinces :				
Hydro-Electric Power Commission of Ontario		9,202,080	35,389.29	.3845
Domiciliaires		278,885	2,415.14	.8659
		<u>219,073,775</u>	<u>\$1,191,804.06</u>	<u>.5440</u>

STATISTIQUES DE LA PRODUCTION - 1950

	<u>kWh</u>
Production	233,169,000
Energie utilisée pour production	1,492,466
	<u>231,676,534</u>
Ventes	219,073,775
Pertes — 5.75%	<u>12,602,759</u>
Facteur d'utilisation annuel: 53.0%	

Annexe "H"

BILAN CONSOLIDÉ

de la

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

ET DE SES COMPAGNIES SUBSIDIAIRES

au 31 décembre 1950

Bilan consolidé

ACTIF

Immobilisations :

Propriétés et outillage \$114,490,650.09

Moins :

Réserves pour dépréciation et renouvellements 19,815,195.60 \$94,675,454.49

Disponibilités :

Espèces en caisse et en banque \$ 633,368.30

Comptes à recevoir 1,373,676.82

Inventaires 549,187.97

Frais imputables aux opérations futures 137,384.49 2,693,617.58

Compte d'ordre :

Compensation de 10% pour expropriation \$ 6,691,906.40

Moins-value des comptes de propriétés et outillage après déduction de la compensation ci-dessus 6,554,113.63

\$ 13,246,020.03

Moins :

Imputé à la réserve pour amortissement :

au 31 décembre 1949 \$9,246,020.03

Imputé en 1950 4,000,000.00 13,246,020.03

—
\$97,369,072.07

Approuvé au nom du conseil d'administration :

(Signé) L.-E. POTVIN, *Président*,

(Signé) J.-A. SAVOIE, *Vice-président*.

AT AND POWER COMPANY
SUBSIDIAIRES

31 décembre 1950

PASSIF

Avances de la Commission hydroélectrique de Québec, sur billets promissaires —

3% remboursable \$500,000 par année	\$ 6,500,000.00	
2 1/8%	3,500,000.00	
2 3/4%	4,500,000.00	
3%	10,540,000.00	
1 1/2% - 3%	42,000,000.00	
3%	17,500,000.00	\$84,540,000.00

Exigibilités :

Comptes à payer et passif couru	\$ 1,282,888.97	
Intérêt couru sur avances de la Commission hydroélectrique de Québec	642,164.27	1,925,053.24

Réserve pour éventualités, y compris entretien différé 6,904,018.83

Capital représenté par 715,779 actions ordinaires sans nominal 4,000,000.00

\$97,369,072.07

NOTE: Les chiffres ci-dessus ne tiennent pas compte des engagements pour achats d'équipement et d'autres contrats de construction, se montant environ à \$3,380,000.00.

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Nous avons examiné le bilan consolidé de Beauharnois Light, Heat and Power Company et de ses compagnies subsidiaires arrêté au 31 décembre 1950 et l'état de revenu et dépenses pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. A cette fin, conformément aux méthodes de vérification généralement suivies, nous avons fait les vérifications épreuves que nous avons jugées nécessaires dans les circonstances.

Nous sommes d'avis que les opérations de Beauharnois Light, Heat and Power Company au cours de l'année ont été conformes à la loi et que le bilan consolidé ci-annexé et l'état de revenu et dépenses s'y rattachant, reflètent fidèlement la situation financière consolidée de Beauharnois Light, Heat and Power Company et de ses compagnies subsidiaires au 31 décembre 1950, ainsi que le résultat des opérations pour la période sous examen, suivant les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de ces compagnies.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

COMMENTAIRES SUR LE BILAN CONSOLIDÉ
de la
BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY
ET SES SUBSIDIAIRES
au 31 décembre 1950

Ce bilan comprend tout l'actif et le passif de la Beauharnois Light, Heat and Power Company et de ses subsidiaires.

Les subsidiaires sont les suivantes :

Beauharnois Land Company
Coteau Rapids Transmission Company Limited

La Beauharnois Land Company a été organisée spécialement pour détenir les propriétés acquises pour fins diverses durant l'aménagement de Beauharnois, afin de pouvoir les revendre en tout ou en partie, sans qu'elles soient assujetties aux actes de fiducie de la Beauharnois Light, Heat and Power Company.

La Coteau Rapids Transmission Company Limited, à charte fédérale, a été organisée afin d'agir comme propriétaire de la ligne de transport d'énergie Beauharnois-Ontario (re-Contrat Ontario-Hydro) et ainsi pouvoir livrer de l'énergie électrique en Ontario.

Les item du bilan se détaillent comme suit :

A C T I F

Propriétés et outillage \$94,675,454.49

Ce montant s'analyse comme suit :

Valeur au 14 avril 1944, basée sur le coût original tel qu'établi
par un ingénieur indépendant \$77,426,675.00

Additions (nettes) depuis le 15 avril 1944 au prix coûtant :

	Au 31 décembre 1949	Additions nettes de l'année	Au 31 décembre 1950
Production (y compris terrains et servitudes, centrale, excavations et digues, dérivations, ouvrages de contrôle, barrages compensateurs, barrages et vannes de dégagement, canal de fuite, turbines et accessoires, génératrices et accessoires et outillage divers)	\$ 5,808,366.29	\$ 1,347,748.49	\$ 7,156,114.78
Transmission	531,493.87	42,976.43	574,470.30
Distribution	6,498.77	—	6,498.77
Général (y compris terrains et maisons, bâtisses, quai, équipement d'atelier et de garage)	314,496.86	81,058.37	233,438.49
Report	\$ 6,660,855.79	\$ 1,309,666.55	\$ 7,970,522.34

Reporté	\$ 6,660,855.79	\$ 1,309,666.55	\$ 7,970,522.34	
Non réparti (y compris administration et génie, assurances, outillage d'excavation de l'argile à blocs et outillage et équipement de construction)	1,226,857.13	28,526.55	1,255,383.68	
Mise au rancart en cours	264.98		264.98	
	<u>\$ 7,887,977.90</u>	<u>\$ 1,338,193.10</u>	<u>\$ 9,226,171.00</u>	
Centrale No. 2	15,646,367.21	12,191,436.88	27,837,804.09	
	<u>\$23,534,345.11</u>	<u>\$13,529,629.98</u>	<u>\$37,063,975.09</u>	
Moins : Contributions pour aider à la construction ...	420.45	420.45	—	
	<u>\$23,533,924.66</u>	<u>\$13,530,050.43</u>	<u>\$37,063,975.09</u>	37,063,975.09
				<u>\$114,490,650.09</u>
Moins: Dépréciation au 14 avril 1944			\$10,507,611.00	
Réserve pour renouvellements, depuis le 15 avril 1944			9,307,584.60	19,815,195.60
				<u>\$94,675,454.49</u>

Disponibilités \$ 2,693,617.58

Ce montant s'établit comme suit :

Espèces en caisse et en banque		\$ 633,368.30	
Comptes à recevoir :			
Comptes des abonnés — à recevoir	\$ 1,018,347.05		
Dufresne Engineering Co. Ltd.	102,755.64		
Prêts immobiliers aux employés	93,937.20		
Province de Québec — Ministère de la Voirie	10,871.02		
Dominion du Canada — montant de la taxe de vente versé et sujet à remboursement	7,614.52		
Solde à payer sur vente de propriétés	105,852.69		
Divers	34,298.70	1,373,676.82	
Inventaires :			
Automobiles et camions — moins dépréciation	\$ 58,349.95		
Magasins	435,803.72		
Outillage de construction	37,222.05		
Mobilier de bureau	7,485.93		
Outils	10,326.32	549,187.97	
Frais imputables aux opérations futures :			
Taxes payées d'avance	\$ 8,562.52		
Assurances payées d'avance	7,121.18		
Loyers d'avance (forces hydrauliques)	76,193.03		
Divers	45,507.76	137,384.49	\$ 2,693,617.58

PASSIF

Avances de la Commission hydroélectrique de Québec \$84,540,000.00

C'est le montant des prêts consentis par la Commission hydroélectrique de Québec pour fournir à la Beauharnois Light, Heat and Power Company les fonds nécessaires: a) pour le rachat de la dette obligataire, et b) pour la construction de la Centrale No. 2; le montant, représenté par des billets promissoires, s'établit comme suit :

Solde au 31 décembre 1949	\$ 77,540,000.00	
Ajouter: avances durant l'année 1950	17,500,000.00	
	<u>\$ 95,040,000.00</u>	
Moins: remboursé durant l'année 1950	10,500,000.00	\$84,540,000.00

Exigibilités \$ 1,925,053.24

Ce montant s'analyse comme suit :

Comptes à payer :

Angus Robertson Ltd.	\$ 16,386.59	
Bédard-Girard Ltd.	30,000.00	
Canadian Allis-Chalmers Ltd.	43,552.90	
Canadian General Electric Co. Ltd.	147,758.27	
Canadian Westinghouse Co. Ltd.	58,657.43	
Dominion Bridge Co. Ltd.	91,143.67	
Dominion Engineering Co. Ltd.	81,330.40	
Marine Industries Ltd.	53,612.33	
Quebec Hydro-Electric Commission	35,240.11	
Salaires à payer	33,636.11	
Divers	96,376.68	\$ 687,694.49

Passif couru :

Retenu sur contrats :

Angus Robertson Ltd.	\$67,238.82	
Dominion Bridge Co. Ltd....	45,378.24	
Provincial Engineering Ltd.	17,508.15	
Autres	3,033.50	\$ 133,158.71

Indemnités re: accidents du travail	3,199.83	
Redevances sur production	183,888.92	
Réserve pour accidents du travail	254,841.01	
Divers	20,106.01	595,194.48

Intérêt couru sur avances de la Commission hydroélectrique de Québec 642,164.27 \$ 1,925,053.24

Réserves		\$ 6,904,018.83
----------------	--	-----------------

Pour fins de comparaison, il faut ajouter à ce montant de les item suivants déduits de l'actif:	\$ 6,904,018.83	
--	-----------------	--

Réserve pour renouvellements	9,307,584.60	
Réserve pour amortissement	13,246,020.03	\$29,457,623.46

Montant au 31 décembre 1949	\$24,809,864.66	
-----------------------------------	-----------------	--

Imputé au revenu de l'année	4,264,899.79	
-----------------------------------	--------------	--

Intérêt crédité aux réserves	739,975.94	
------------------------------------	------------	--

	\$29,814,740.39	
--	-----------------	--

Imputé aux réserves durant l'année	357,116.93	\$29,457,623.46
--	------------	-----------------

Le montant de \$29,457,623.46, moins le surplus non réparti de \$441,275.32 de l'année 1943, qui y est inclus, soit		\$29,016,348.14
est représenté par les actifs suivants :		

Additions aux propriétés et à l'outillage depuis le 1er jan- vier 1944	\$37,235,087.09	
---	-----------------	--

Augmentation du fonds de roulement	365,361.05	
--	------------	--

	\$37,600,448.14	
--	-----------------	--

Moins: excédent des avances de l'Hydro-Québec sur le montant remboursé de la dette obligataire	8,584,100.00	\$29,016,348.14
---	--------------	-----------------

Annexe "I"

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES

de la

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

pour l'année finissant le 31 décembre 1950

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES pour l'année finissant le 31 décembre 1950

REVENU

Électricité :

Service industriel	\$ 567,913.90	
Ventes en bloc	4,156,055.30	
Exportations aux autres provinces	5,000,731.68	
Energie excédentaire	1,081,738.15	\$10,806,439.03
Autre revenu		34,546.47
		<u>\$10,840,985.50</u>

DÉPENSES

Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépenses courantes	\$1,743,149.78	
Contributions au Fonds de pension	37,613.22	
Contributions pour fins scolaires et municipales	36,060.77	
Intérêt	2,778,451.21	
Provisions pour renouvellements	1,281,519.35	
Provisions pour amortissement du capital	2,004,785.35	
Provisions pour éventualités	978,595.09	
Escompte obligataire amorti	1,980,810.73	\$10,840,985.50

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

DÉTAILS
de
L'ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES
pour l'année finissant le 31 décembre 1950

Cet état indique clairement la source de notre revenu, sauf dans le cas des "Autres revenus à l'exploitation" au montant de \$34,546.47, qui s'analyse comme suit :

Loyers	\$16,057.73
Revenu sur ordres de vente	6,915.74
Opérations de quayage	2,629.79
Escomptes sur achats	2,403.11
Divers	6,540.10
	<u>\$34,546.47</u>

Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépenses courantes \$1,743,149.78

Cet item comprend les frais suivants :

Production (y compris loyers des forces hydrauliques de \$133,140.00 et redevances sur production de \$677,622.93)	\$1,194,495.10	
Transmission	48,201.52	
Surintendance et génie	106,188.61	
Loyer de la centrale de St-Timothée	225,000.00	
Général :		
Payé à l'Hydro-Québec pour administration	\$100,000.00	
Administration générale	69,264.55	169,264.55
		<u>\$1,743,149.78</u>

Contributions pour fins scolaires et municipales \$ 36,060.77

Cet item représente les taxes municipales et scolaires de l'année sous examen.

Intérêt \$2,778,451.21

Cet item comprend :

Intérêt sur avances de l'Hydro-Québec	\$2,695,176.90	
Moins: montant imputé au coût de construction	814,062.36	\$1,881,114.54
Intérêt sur réserves		739,975.94
Prime et escompte sur obligations et frais de finance		159,154.97
Change américain		326.26
Autre intérêt		120.00
		<u>\$2,780,691.71</u>
Moins: Revenu en intérêt		2,240.50
		<u>\$2,778,451.21</u>

Annexes "J" et "K"

**STATISTIQUES DES VENTES ET DE LA PRODUCTION
D'ÉLECTRICITÉ**

de la

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

pour l'année 1950

"J" — VENTES

"K" — PRODUCTION

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

(J) - Statistiques des ventes d'électricité - 1950

<u>Service</u>	<u>Abonnés</u>	<u>kWh</u>	<u>Montant</u>	<u>Le kWh</u>
Industriel	10			¢
Energie permanente		186,865,530	\$ 567,913.90	.3039
Energie excédentaire		389,149,270	707,596.28	.1818
Services publics	2			
Energie permanente		1,574,205,800	4,156,055.30	.2640
Energie excédentaire		473,010,000	374,141.87	.0790
Exportation aux autres provinces	1	1,957,470,000	5,000,731.68	.2554
	13	4,580,700,600	\$10,806,439.03	.2359
Total — énergie permanente		3,718,541,330	\$ 9,724,700.88	.2615
— énergie excédentaire		862,159,270	1,081,738.15	.1254
		4,580,700,600	\$10,806,439.03	.2359

(K) - Statistiques de la production - 1950

		<u>kWh</u>
Production		4,685,911,000
Utilisée pour production	30,823,900	
Energie fournie sans compensation suivant contrat	41,938,930	<u>72,762,830</u>
		4,613,148,170
Ventes		<u>4,580,700,600</u>
Pertes — 0.71%		<u>32,447,570</u>
		<u>kW</u>
Charge maximum du réseau — Energie permanente 60 cycles	309,300	
25 cycles	186,500	
	<u>495,800</u>	
— Energie excédentaire	131,400	
	<u>627,200</u>	

Facteur d'utilisation annuel: 84.7%

Annexe "L"

FONDS DE PENSION DES EMPLOYÉS

de

HYDRO-QUÉBEC ET BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1950

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES

POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1950

TABLEAU DES PLACEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 1950

FONDS DE PENSION DES EMPLOYÉS
de
HYDRO-QUÉBEC ET BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

Bilan

au 31 décembre 1950

A C T I F

Placements (valeur aux livres)	\$ 5,092,280.66
Prêts aux pensionnés	10,697.01
Intérêt couru acheté	935.53
Arrérages dûs par les employés	626,310.15
	<u>\$ 5,730,223.35</u>

P A S S I F

RÉSERVE :

Solde au 31 décembre 1949	\$ 5,223,503.29
Ajouter: Arrérages d'un nouvel employé	860.32
	<u>\$ 5,224,363.61</u>
Moins: Ajustements d'arrérages des employés qui ont quitté le service	3,139.91
	<u>\$ 5,221,223.70</u>
Ajouter: Excédent des revenus sur les dépenses pour l'année finissant le 31 décembre 1950	468,812.19
	<u>\$ 5,690,035.89</u>
Dû à Hydro-Québec	40,187.46
	<u>\$ 5,730,223.35</u>

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Approuvé pour et au nom de la Commission:

(Signé) L.-E. POTVIN, *Président,*

(Signé) J.-A. SAVOIE, *Vice-président.*

Montréal, le 14 mars 1951.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Nous avons examiné le bilan du Fonds de Pension des employés de l'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company arrêté au 31 décembre 1950 et l'état de revenu et dépenses pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. A cette fin, conformément aux méthodes de vérifications généralement suivies, nous avons fait les vérifications épreuves que nous avons jugées nécessaires dans les circonstances.

Sous réserve de la suffisance de la réserve et des remarques ci-dessus, nous sommes d'avis que le bilan ci-joint et l'état de revenu et dépenses s'y rapportant pour l'année terminée le 31 décembre 1950, reflètent fidèlement la situation financière du Fonds de pension des employés de l'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company au 31 décembre 1950, et le résultat des opérations pour la période sous examen, suivant les renseignements et explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

FONDS DE PENSION DES EMPLOYÉS DE
HYDRO-QUÉBEC ET BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES
pour l'année finissant le 31 décembre 1950

REVENU :

Contributions :

Employés	\$ 164,875.69	
Hydro-Québec et Beauharnois	329,751.38	
	\$ 494,627.07	
Moins : remboursement aux employés qui ont quitté le service	8,745.68	\$ 485,881.39
Revenu sur placements	\$ 143,890.26	
Intérêt sur arrérages des employés	25,412.31	169,302.57
		\$ 655,183.96

DÉPENSES :

Pensions payées	186,371.77
Excédent du revenu sur les dépenses crédité au compte de réserve	
	\$ 468,812.19

Sujet à notre rapport de même date.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 14 mars 1951.

PLACEMENTS DU FONDS DE PENSION AU 31 DÉCEMBRE 1950

Obligations	Valeurs	Valeur unitaire		Valeur aux livres	Revenu	Rendement aux livres
		Coût	Aux livres			
\$ 30,000	Acton Vale, Comm. Scol. Sér. 3, 1961-75	94.50	94.50	28,350.00	900.00	3.17
70,000	Beauharnois, Ville de Sér. 3, 1961-70	98.15	98.15	68,705.00	2,100.00	3.05
52,000	Buckingham, Syndics des écoles, Mun. de Sér. 3, 1951-71	100.25	100.00	52,000.00	1,560.00	3.00
20,000	Chambly Bassin, Vlge de Sér. 3 1/4, 1961-70	98.20	98.20	19,640.00	650.00	3.31
5,000	Chatham, Canton Sér. 3 1/2, 1961	99.50	99.50	4,975.00	175.00	3.52
5,000	" " Sér. 3 1/2, 1962	99.00	99.00	4,950.00	175.00	3.53
5,000	" " Sér. 3 1/2, 1963	98.50	98.50	4,925.00	175.00	3.55
5,000	" " Sér. 3 1/2, 1964	97.75	97.75	4,887.50	175.00	3.58
37,000	" " Sér. 3 1/2, 1965	97.15	97.15	35,945.50	1,295.00	3.60
125,000	Dorval, Ville de Sér. 3, 1964	94.00	94.00	117,500.00	3,750.00	3.19
95,000	Drummondville, Cité de Sér. 3, 1961-65	97.90	97.90	93,005.00	2,850.00	3.06
35,000	Giffard, Comm. Scol. du Village de Sér. 3, 1951-57	99.75	99.75	34,912.50	1,050.00	3.01
151,000	Hampstead, Ville de Sér. 3, 1961-75	97.50	97.50	147,225.00	4,530.00	3.08
17,800	" " Sér. 2 3/4, 1968-72	94.27	94.27	16,780.06	489.50	2.92
20,000	Hull, Comm. Scol. Prot. du Canton de Sér. 3 1/2, 1961-65	100.50	100.00	20,000.00	700.00	3.50
20,000	Huntingdon, Comm. Scol. Cath. Sér. 3, 1961-65	97.00	97.00	19,400.00	600.00	3.09
1,000,000	Hydro-Québec, Série "C" 3, 1960	100.00	100.00	1,000,000.00	30,000.00	3.00
1,200,000	" " Série "C" 3, 1969	99.79	99.79	1,197,500.00	36,000.00	3.01
167,000	" " Série "D" 3, 1969-73	100.61	100.00	167,000.00	5,010.00	3.00
60,000	Joliette, Cité de Sér. 3, 1958-67	100.00	100.00	60,000.00	1,800.00	3.00
45,000	L'Ancienne Lorette, Mun. de la paroisse de Sér. 3, 1951-63	99.00	99.00	44,550.00	1,350.00	3.03
25,000	L'Epiphanie, Mun. du village de Sér. 3, 1968-76	100.00	100.00	25,000.00	750.00	3.00
3,000	Lasalle, Ville 3 1/4, 1957	101.00	100.00	3,000.00	97.50	3.25
375,000	Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, 1ère hyp. 3 3/4, 1965	97.15	97.15	364,312.50	14,062.50	3.86
27,000	Magog, Cité de Sér. 3, 1963-70	97.38	97.38	26,291.25	810.00	3.08
50,000	Mégantic, Ville de Sér. 3, 1958-67	100.25	100.00	50,000.00	1,500.00	3.00
6,100	Métis Beach Sér. 4 1/4, 1951-53	104.92	100.00	6,100.00	274.50	4.50
75,000	Montréal, Cité de Sér. 3, 1965	100.00	100.00	75,000.00	2,250.00	3.00
250,000	Montreal Coke & Mfg. Co. 3, 1963	100.00	100.00	250,000.00	7,500.00	3.00
80,000	Nouveau-Brunswick, Province du 3 1/4, 1956-58	103.25	100.00	80,000.00	2,600.00	3.25
49,700	Ormstown, Mun. du village de Sér. 2 3/4, 1951-72	95.80	95.80	47,612.60	1,366.75	2.87
50,000	Princeville, Mun. du village de Sér. 3, 1958-66	100.00	100.00	50,000.00	1,500.00	3.00
14,300	Plessisville, Comm. Scol. de Sér. 2 3/4, 1968-77	97.50	97.50	13,942.50	393.25	2.82
25,000	Québec, Cité de Sér. 3, 1961-65	97.00	97.00	24,250.00	750.00	3.09
8,000	Rawdon, Syn. des Ecoles de Sér. 3 1/4, 1955-59	96.13	96.13	7,690.00	260.00	3.38
22,000	Rawdon, Syn. des Ecoles de Sér. 3 1/2, 1960-69	96.13	96.13	21,147.50	770.00	3.64
84,000	Richmond, Ville de Sér. 3, 1951-77	102.25	100.00	84,000.00	2,520.00	3.00
50,000	Ste-Adèle, Mun. de la paroisse de 3 1/2, 1965	97.71	97.71	48,855.00	1,750.00	3.58
20,000	Ste-Agathe-des-Monts, Ville de Sér. 3, 1959-68	98.75	98.75	19,750.00	600.00	3.04
25,000	St-Jérôme, Ville de 3 1/4, 1965	99.00	99.00	24,750.00	812.50	3.28
94,000	Sherbrooke, Cité de Sér. 3, 1960-64	99.75	99.75	93,765.00	2,820.00	3.01
244,000	Synd. pour le rachat des rentes seigneuriales Sér. 2 3/4, 1967-72	100.63	100.00	244,000.00	6,710.00	2.75
300,000	Trois-Rivières, Cité de Sér. 3, 1967-76	101.00	100.00	300,000.00	9,000.00	3.00
71,500	Victoriaville, Ville de Sér. 2 3/4, 1957-66	99.25	99.25	70,963.75	1,966.25	2.77
20,000	Waterloo, Comm. Scol. Prot. de la Mun. de Sér. 3, 1959-66	98.00	98.00	19,600.00	600.00	3.06
TOTAL DES PLACEMENTS				\$5,092,280.66	\$156,997.75	3.08

